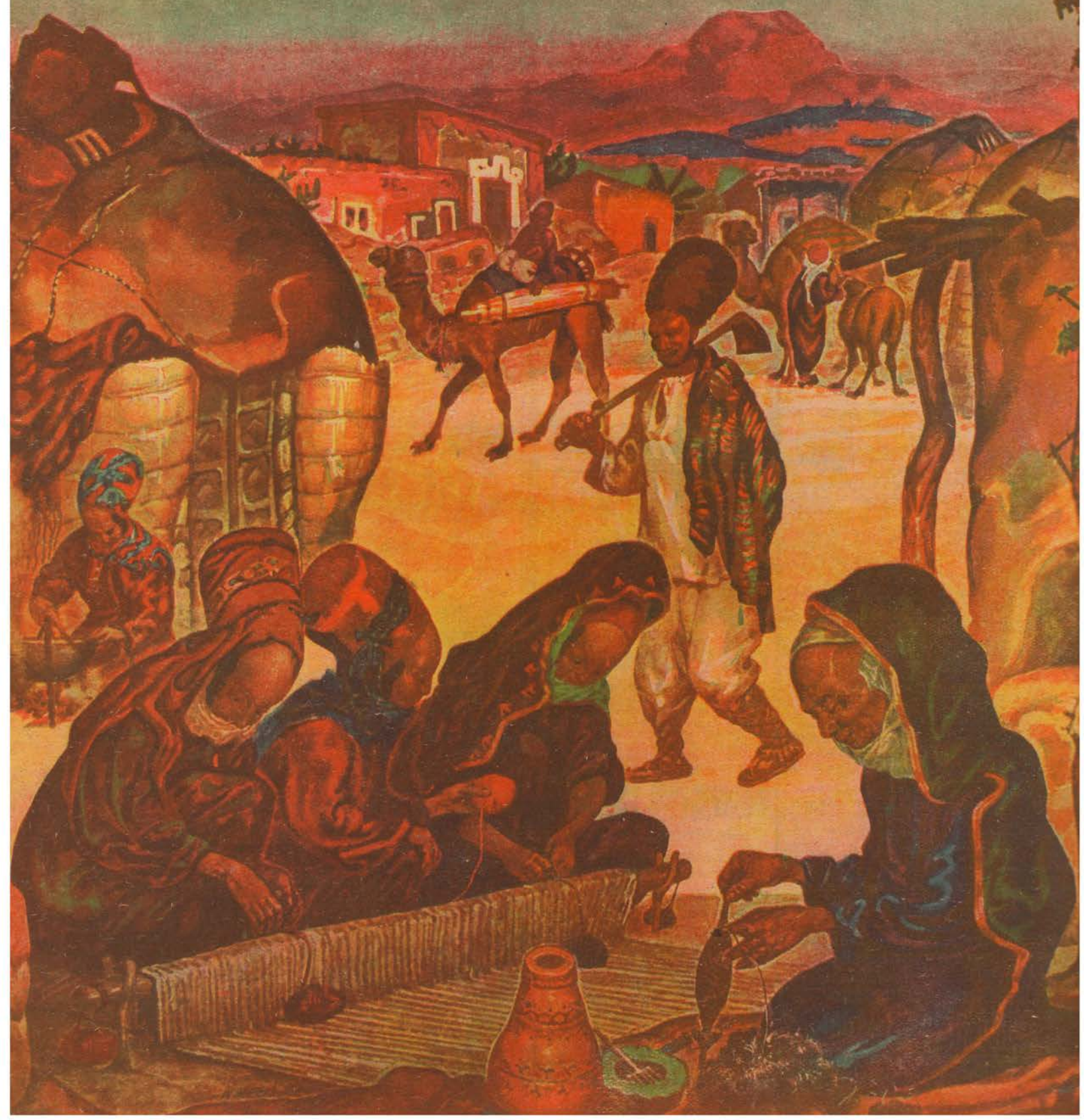


КРАСНАЯ НИВА-16



УЧИТЕСЬ ГРАМОТНО ПИСАТЬ ПО-РУССКИ. ТРЕБУЙТЕ КНИГИ ИЗДАНИЯ КОМУНИВЕРСИТЕТА ИМ. Я. М. СВЕРДЛОВА.

Логотов. Сборник упражнений для самостоятельного изучения русского правописания 3-е исправленное издание, п. 1 р. 30 к.
Введенский. „Пиши грамотно“. Таблицы правописания слов и знаков препинания. 3-е доп. изд., цена 60 коп.

Поступило в продажу:
А. Я. Руднев. Начальные сведения по географии. Самоучитель для взрослых. 252 стр. 140 рис. Цена 1 р. 80 к.

При высылке всех денег вперед, книги высылаются за счет Издательства. Можно и наложенным платежом. Заказы направлять по адресу: Москва, 55. Миусская площ., д. № 2. Издательство Коммунистического Я. М. Свердлова.



ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА О СРЕДНЕЙ АЗИИ.

Ор. РОВИНСКИЙ. Горы тронулись. (Гражд. война в Ср. Азии в 1924—1927 г.). Выходит из печати.

А. БЛАГОВЕЩЕНСКИЙ, проф. По предтогьям Западного Тянь-Шаня. С 18 рис. Стр. 64. Ц. 35 к.

БИБЛИОТЕКА ЭКСПЕДИЦИЙ И ПУТЕШЕСТВИЙ (БЭП).

Вл. ЕРОФЕЕВ. По крыше мира с кино-аппаратом (Памир). Со мн. иллюстр. Стр. 189. Ц. 1 р. 35 к.

Зин. РИХТЕР. Семафоры в пустыне. (На изысканиях Турк.-Сиб. жел. дор.). О 32 илл. и картой. Стр. 224. Ц. 1 р. 75 к.

И. САРКИЗОВ-СЕРАЗИНИ. В стране Тамаряна и жаркого солнца. О 22 илл. Стр. 192. Ц. 1 р. 40 к.

ПЕЧАТАЕТСЯ:

АРИСТОВ, А. А., проф. Путешествия Козлова.

БЛАГОВЕЩЕНСКИЙ. По Ферганской долине.

БЛАГОВЕЩЕНСКИЙ. По предгорьям Тянь-Шаня.

ВЕГИН, С. В верховьях Тигра и Евфрата под черными шагами.

ЕРОФЕЕВ. Сердце Азии. (Современн. Афганистан).

КЛЫКОВ, А. У берегов Туркмении.

МАКАРОВ. По советскому Востоку.

МОРДЭН. По снегам и пустыням Азии. От Бомбея до Пекина по стопам Марка Поло.

РЫБИЧКА, Эм. Бурные годы Афганистана. Воспоминания военнопленного австр. офицера.

САЖИН. Крыша мира (Памир).

СВЕН-ГЕДИН. Моя жизнь в путешествиях.

СКРИН. По Китайскому Туркестану.

СКОСЫРЕВ. Страна белого золота. Современный Туркменистан.

ШИНКИН. В верховьях Евфрата.

ЗАКАЗЫ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВКИ НАПРАВЛЯЙТЕ:

Москва, Центр. Новая пл., 6,

ИЗДАТЕЛЬСТВО

„МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ“

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ СТЕФАНА ЦВЕЙГА

Авторизованное изд. с пред. М. Горького и автора, критиком, очерком, портретами и факсимиле автора.

«Стефан Цвейг — редкое и счастливое соединение таланта глубокого мыслителя с талантом первоклассного художника. Не знаю художника, который умел бы писать о женщине с таким уважением и с такой нежностью о ней».

М. Горький.

ВЫШЛИ В СВЕТ:

Т. I. Жгучая тайна. 1 р. 20 к.
Т. II. Амок. 1 р. 50 к. **Т. III. Смятение чувств.** 1 р. 30 к.
Т. IV. Незримая коллекция. 1 р. 20 к. **Т. V. Роговые мгновения.** 1 р. 20 к. **Т. VI. Три певца своей жизни: Казанова — Стендаль — Толстой.** С. пред. автора, напис. во время преб. в Москве, 1 р. 90 к. **Т. VII. Три мастера: Достоевский, Диккенс, Бальзак.** 1 р. 40 к. (печатается). Перепл. каждого тома по 30 к.

Книги высыл. налож. плат. При высылке денег вперед пересылка беспл. Заказы адресовать: Ленинград, 25, Стремляная, 4/12, Кооперативному изд-ву «ВРЕМЯ».

ОСОБНАХИМ ЛНГР. ОБЛ. ОТ- ДЕЛ БОРЬБЫ С ВРЕДИТЕЛЯМИ.

Ленинград. Мойка, 61, Телеф. 213-84, 627-00.
РЕКОМЕНДУЕТ АНОБИН
верное средство от жука-точильщика и друг. препараты своей лаборатории от вредителей. Просп. выс. за 10-к. марку.

СПУТНИК ТУРИСТА

Д-ра И. САРКИЗОВА-СЕРАЗИНИ. 72 стр. Ц. 40 к. Из отзывов печати: «Рекомендуемый труд является удачным опытом самого элементарн. справочн. пособия по туризму... Книжка эта написана популярным, живым и увлекательным языком и хорошо издана («Физкультура и Спорт» орган ВСОК).

ПИНГ-ПОНГ

Р. Р. ФУРМАНА и А. С. ГРИН-ВАЛЬДА. Допущ. Ленингр. обл. СФК. Ц. 70 к. Руководство, составл. двумя лучшими игроками Ленинграда, дает разбор разнообразн. ударов, применяемых в игре. Тщательно разобрана и техника игры.

ФИЗКУЛЬТУРА ДЛЯ ВСЕХ

ГИМНАСТИКА МЮЛЛЕРА.

Моя система. 15 минут ежедн. работы для здоровья. 110 рис. Ц. 1 р.
Пять минут в день, 46 рис. и 4 табл. Ц. 75 к.
Моя система для женщин. 99 рис. Ц. 90 к.
Моя система для детей. 69 рис. Ц. 90 к.
Моя система дышат. упражнений. 44 рис. Ц. 80 к.
Моя книга о воздухе и солнце. 18 рис. 90 к.

Книга высыл. налож. плат. При высылке денег вперед пересылка беспл. Заказы адресовать: Ленинград, 25, Стремляная, 4/12, Коопер. Издат-ву «Время».



СТАНДАРТНЫЕ ПОСЫЛКИ



№ 144. КОЖАНАЯ КУРТКА. шевретовая — 43 руб.

№ 137. ДЕТСКИЙ ТРИКОТИВНЫЙ КОСТЮМ для девочки 8 лет — 7 р. 10 к.

№ 138. ДВЕ ПАРЫ ДАМСКИХ ШЕЛК. ЧУЛОК — 7 р. 50 к.

№ 136. 1 дюжина ДАМСК. НОСОВ. ПЛАТКОВ — 4 р. 80 к.

№ 133. 1 1/2 кило ШОКОЛАДА-ЛОМА — 10 р. 30 к.

№ 3. БРИТВА без опасной отрезки лезвия и прибор для бритья — 6 р. 25 к.

№ 71. БЕЗОПАСНАЯ БРИТВА в лезвие — 3 р.

№ 118. 10 шт. лезвий «Натом» для безопасн. бритвы — 3 руб.

№ 156. Две дощ. лезвий «Натом» к безопасн. бритве — 6 руб.

№ 70. ПРИБОР „Pour gillette“ для точки лезвий к безопасн. бритвам всех систем — 9 р. 70 к.

№ 168 БРИТВА „ЭРА“ опасная из загранич. стали — 8 р. 75 к.

№ 114. БРИТВА опасная, госуд. вырб. — 3 р. 75 к.

№ 141. ДВОЕ ЧАСОВ ходиков стальных — 11 р. 50 к.

№ 158 КЕРОСИН. ФОНАРЬ „ПЕЛУЧАЯ МЫШЬ“ — 6 руб.

№ 159. ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЬ „СОНГО“ с запасным патроном, действует при всяком напряж., быстро кипятит воду (применяется в каждом доме, где есть электричество) — 6 руб.

№ 154. АНГЛИЙСКИЙ ЗАМОК с 3-мя ключами — 7 руб.

№ 76. ФОНАРЬ электрич. карм. и зап. батарейка — 3 р.

№ 73. КРАСКА для материи с пакетов разн. цвет. — 3 р.

№ 93. ДЮЖИНА ЛОЖЕК столовых и чайных нержавеющей стали — 10 р. 90 к.

№ 117. НОЖИ И ВИЛКИ столов. металлич. по 1 дюж. — 15 р. 75 к.

№ 119. ТО ЖЕ по 1/2 дюж. — 8 р. 55 к.

№ 123. НИТКА ИСКУССТВ. ЖЕМЧУГА дл. 60 см. — 7 р. 10 к.

№ 124. ТО ЖЕ 130 см. — 13 р. 25 к.

№ 125. ТО ЖЕ 150 см. — 16 р. 35 к.

№ 147. АЛМАЗ для простого стекла — 4 р.

№ 148. ТО ЖЕ для биж. — 5 р. 30 к.

№ 47. ТО ЖЕ для полуторн. и двойного стекла — 10 р. 40 к.

№ 155. ПИНГ-ПОНГ настольный теннис с 4-мя мячами — 4 р. 40 к.

№ 142. ДВЕ ИГРЫ „ПИНГ-ПОНГ“ и 2 зап. мяча — 8 р. 40 к.

№ 57. НАБОР инструментов для вышивания 13 предм. — 8 р. 50 к.

№ 121. СТАНОК для ножовочн. полотн и дощ. полотн 12" — 13 р. 25 к.

№ 120. НОЖОВОЧН. ПОЛОТНА 12" с дюжины — 6 р. 45 к.

№ 122. МЕЛКОКАЛИБЕРНАЯ ВИНТОВКА „ТОЗ“ по типу заграничн. ружья „ГЕКО“, с принадлеж. — 42 р.

Примечание: стрелк. и охотнич. организац. без разрешения; отдельные граждане должны присылать разрешение соответствующ. Адм. отдела Рай или Волисполкома.

№ 1. КАНЦЕЛ. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ 25 предметов — 3 р. 75 к.

№ 95. БАЛАЛАЙКА 3-струнная, самоучитель и запасн. струны — 9 р. 40 к.

№ 96. МАНДОЛИНА итальянская, самоучитель, сборник пьес, запасн. струны и 2 медиатора — 21 р.

№ 97. ГИТАРА орех., самоучитель, запасн. струны — 22 р. 20 к.

№ 139. ГАРМОНИЯ венская, 6-клавишн., 23 клавиш, 12 басов, в брезент. футляре 126 р. (Укажите русский или немецкий строй).

№ 110. 3 КОРОБКИ ГРАММОФОННЫХ ИГОЛОК — 3 р.

№ 111. 3 АККОРДА СТРУН СШЕЛК. для мандолины и 2 медиатора — 3 р.

№ 112. 3 АККОРДА СТРУН СШЕЛКОМ для гитары — 3 р.

№ 105. РАДИОПРИЕМНАЯ ДЕТЕКТОРНАЯ СТАНЦИЯ с детектором, телефоном и полн. набором антенн — 20 р. 80 к.

№ 145. ТО ЖЕ, лучш. качества, — 27 р. 75 к.

ЦЕНЫ С УПАКОВКОЙ И ПЕРЕСЫЛКОЙ. ЗАКАЗЫ ВЫПОЛНЯЮТСЯ ПО ПОЛУЧЕНИИ ВСЕХ ДЕНЕГ ВПЕРЕД. Стандартн. посылкам стоимостью свыше 3 р. прилагается премия. При неимении в момент получения заказа товара деньги немедленно возвращаются. ГОСУД. ПОЧТОВО-ТЕЛЕГРАФНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ „УНИВЕРПОЧТ“ Москва, 12, Москворецкая ул., д. № 24/кп. Полный иллюстриров. прейскурант № 29 — 60 коп.

ТРЕБУЙТЕ ВСЮДУ

№ 3 ЕМЕСЯЧНОГО ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОГО И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ЖУРНАЛА

НОВЫЙ

МИР

Цена книги 1 р. 40 к.

САМО

УЧИТЕЛЬ игры на семиструнной гитаре, мандолине и балалайке по цифрено-нотной сист., с прилож. современ. репертуара для каждого инстр. сост. И. И. Перекрестов (жужанин). 4-е изд. Ц. с пер. 2 р. 25 к. САМОУЧИТЕЛЬ игры на двухрядной гармонике русск. и загранич. строя по цифрено-нотной сист. с прил. современ. реперт. сост. И. И. Перекрестов (жужанин). Выс. пал. плат. Акц. О-во Книжн. Торг. Ленинград, внутри Гост. Дв., № 125/н.



«Праздник», картина работы дехканина туркмена Бяшим - Нурали. Этот молодой художник учился сперва в асхабадской школе, в настоящее время учится во Вхутенне. На этой его работе еще явно чувствуется влияние старых традиций средне-азиатского искусства



Статья П. Г. Смидовича—члена Президиума ЦИК СССР и ВЦИК

СРЕДНЯЯ Азия—это громадный кусок земли, совершенно своеобразный, от северного берега Аральского моря до границ Персии и Афганистана (1.300 верст), с которыми он исторически был тесно связан, от берегов Каспия до китайской границы (2.400 верст),—кусок земли почти в два миллиона квадратных километров, площадь которого превышает площадь Германии, Франции, Италии, Австрии и Венгрии вместе взятых.

Средняя Азия—это страна солнца и ветра, солнца горячего и жадного, высушившего целое море, которое когда-то покрывало всю равнину, превратившего большую часть в желтую песчаную пустыню или в серую полынную степь. Почва, образованная продуктами разрушения гор, так плодородна, что весной, налившись водой от талых снегов, вся покрывается пылающими цветами и мощной растительностью, чтобы потом, когда солнце выпьет всю влагу, снова пожолкнуть песком и кустами колючек и полыни. Но тогда среди бесплодных пространств оазисами поднимаются участки, орошенные многоводными реками (Сыр-Дарья, Амударья, Зеравшан), потоками и оросительными системами,—орошенные водою, бегущей от мощных горных ледников Тянь-Шаня, Алая и Гиндукуша, от снеговых вершин, поднявшихся выше самых высоких гор Европы и Кавказа. Эти оазисы — сплошной сад. Здесь каждый воткнувший во влажную землю сук вырастает в течение немногих лет в дерево, здесь вспаханная земля за год дает два и три урожая. Здесь слишком много солнца, и каждый ручей — мощный источник жизни.

Средняя Азия — когда-то широкий путь для сношений между Азией и Европой, путь бесконечных караванов, нагруженных китайскими и индийскими товарами. Но и путь все новых и новых кочевых орд, разорявших до тла всю культуру, захватывавших накопленные богатства и покорявших всю страну. Греки, китайцы, турки, арабы, персы, монголы... и, наконец, белое войско белого пая. Кир и Александр Македонский, Чингиз-хан и Тимур... вплоть до бухарских и хивинских ханов, которых еще застала наша революция.

Ряды кровавых владык веками оспаривали друг у друга власть, пригнетали к самой земле все живое, накапливали громадные богатства. Они всюду оставили память о себе: гробницы, дворцы, крепости и мавзолеи, минареты, мечети и духовные школы блистают и теперь тонкими узорами ярких изразцов, часто почти разрушенные временем и землетрясениями. Небесно-голубые купола и кружевные минареты давних веков и теперь высятся над морем плоских крыш городской бедности. Серия памятников завершается царскими крепостями, церквями и дворцами.

И никто не укажет страны, где бы веками и до последнего времени трудовая беднота была больше задавлена гнетом религии и векового изуверства. Здесь всякая мысль и инициатива разбивались вдребезги о камни и стены. Как женщина в парандже, вся страна — под бесприсветным колпаком изуверов-мулл и ханов.

Только советская власть снимает средневековый гнет со всей страны, так же как она снимает с женщины паранджу.

Средняя Азия — это уже не Туркестан с Бухарой и Хивой — это Узбекская и Туркменская союзные республики, это Киргизская и южная часть Казахской автономных и социалистических советских республик.

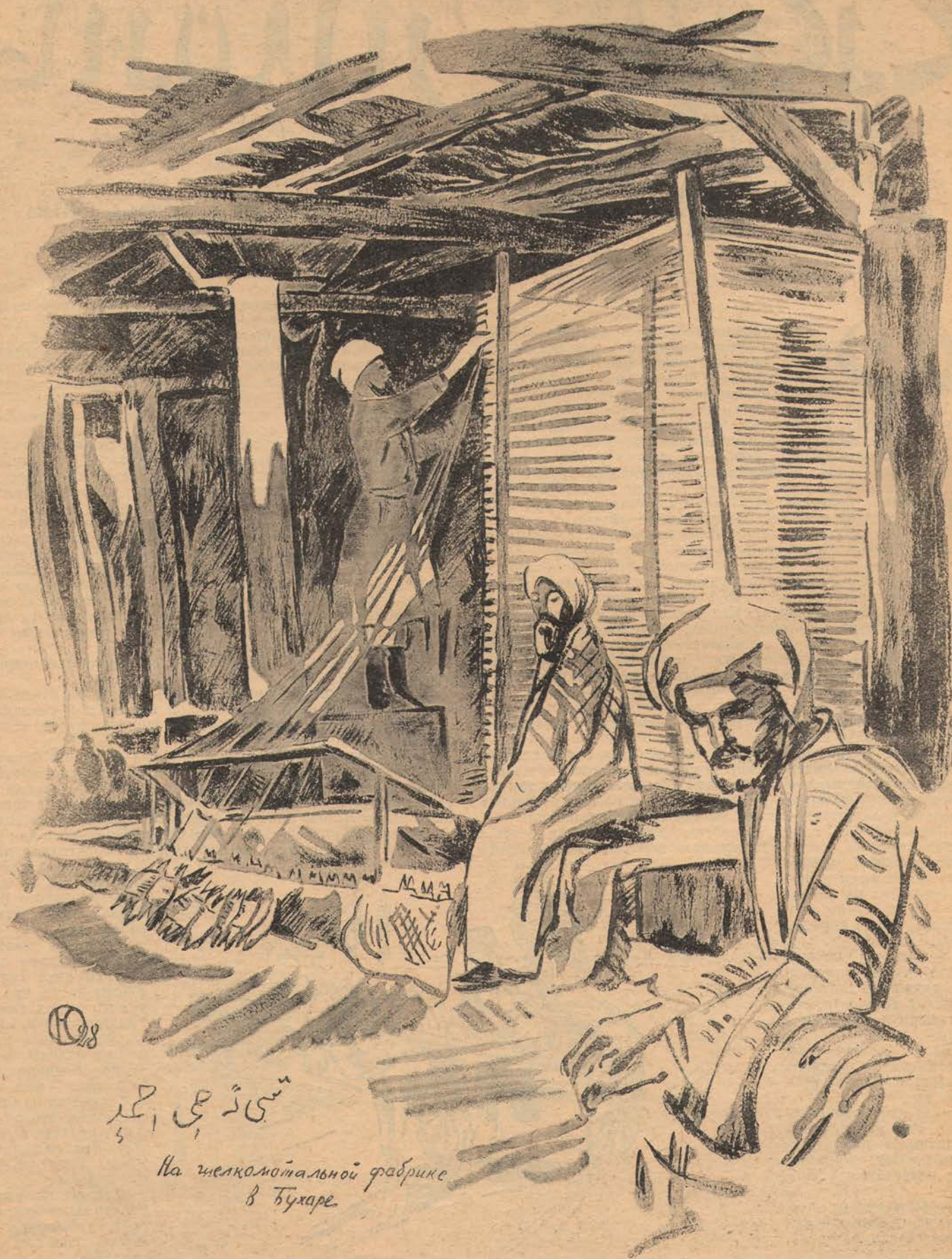
Земля и вода не в руках уже мулл и ханов, она в руках трудовых дехкан. Земельноводная реформа и в Узбекистане и в Туркменистане и в Киргизии сняла с земельных участков всех нетрудовых собственников и передала землю тем, кто своими руками пашет и орошает ее. И все новые участки получают дорогую влагу, ширятся оазисы и плантации. Сплошное землеустройство откроет пути рациональному использованию богатств края.

Теперь только открыта в Среднюю Азию свободная дорога для культуры и знания. Теперь разогнулась спина дехканина, теперь для него греет увлажненную землю южное солнце. За многие века впервые у этих народов сняты цепи с рук, и освобождена воля для нового строительства как в области хозяйственной, так и в культурной области.



Президиум 3-й чрезвычайной сессии Туркестанского ЦИК, вынесшей постановление о создании средне-азиатских республик (1924 г.)

ПО БУХАРЕ



تشی تہ عی احمد

На шелкомотальной фабрике
в Бухаре



Рассказ А. СЫТИНА



I

ХУН стоял на краю своего клеверного поля. Был тот предзакатный час, когда сиреневая и розовая кашка еще остается свернутой и поле бывает похожим на кусок серо-зеленого шелка.

Еще теплый от сна, Ахун сбросил халат, оставшись в безукоризненно белом белье, шагнул в клевер через влажную пустую канаву и поднял тяжелый заступ, блеснувший, как плюха серебра. Двухаршинная желтая ручка кетмени, твердая, как кость, и отполированная тяжким трудом, свободно заскользила в его широких крепких руках. Надо было торопиться с поливкой. Если солнце застанет, то уже к вечеру по клеверу поползут желтые пятна ожогов.

Ахун медлительно, как человек, привыкший работать на рисовом болоте, ударил несколько раз кетменем где-то в траве. Как-будто прорвало бочку. Артерия соседнего арыка открылась, и внутри зеленого поля разлилось журчание. Ахун привычно огляделся, понял, что сухих мест не будет, и вышел на дорогу. Его босые ноги после холодной воды погрузились в теплую пыль, не успевшую остыть за ночь. Он улыбнулся от удовольствия, но скрип близкой арбы напомнил о покупателе. Ахун зашуршал серпом в углу поля. Подъехавшая арба мягко громыкнула, и старческий голос закричал:

— Ахун!

Земледелец продолжал косить, — вместе с платой он привык собирать новости.

— Ахун! — повторил старик, обращаясь к белой кланяющейся спине. — Наверно, мир скоро окончит свое существование. Все звезды, как капли воды (которые ангелы так бережно роняют во время дождя), сорвутся со своих золотых крючков и обрушатся на нас за все наши беззакония.

Несмотря на страшную новость, Ахун продолжал косить, а молодой человек, сидевший верхом на лошади, запряженной в арбу, спокойно перенес ногу через круп и легко спрыгнул на землю.

— А что! — не разгибаясь, глухо спросил Ахун.

— Как, ты живешь около самого города и не знаешь? Взгляни! Вон ту самую мечеть большевики обратили в клуб.

Ахун выпрямился, понес охапку клевера к арбе, а старик продолжал:

— В храме всевышнего, где возносились молитвы и дети учились добру, происходят нечестивые собрания.

— Я и теперь помню удары палки, — жалобно сказал Ахун, обратив свое растерянное лицо к старику. — Мои руки болят даже те-

перь, когда я вспоминаю медресе¹⁾. Мулла бил по рукам за каждую ошибку.

— Ученик должен быть, как труп для омовения в руках учителя, — отрубил старик и, свирепо вытаращив глаза, замолчал, кутаясь в халат. Больше он не произнес ни слова, пока грузили клевер, и Ахун рассчитывался с молодым возчиком.

II

Ахун задумчиво пересмотрел медяки, вздохнул, глядя на поле, завязал монеты в пояс и, подняв халат с земли, зашагал к дому. Арбы будут еще. Сегодня базарный день, но страшная весть о святотатстве выбила у него привычное желание труда.

Он обошел домик, в котором спали жена и ребенок, заглянул в маленький благополучный виноградник и успокоенно вздохнул. Все как-будто было на своем месте. Набросив на плечи халат, Ахун зашагал к городу. Он шел на базар, где всегда можно узнать все новости. Ахун рассеянно шагал и думал. На душе у него было смутно. В этой самой мечети он потерял шесть лет. Каждый день он сидел в кругу других детей и, монотонно покачиваясь, гнусаво читал коран вслух в голос вместе со всеми.

— Для мудрости прежде всех иных доблестей откроются врата рая.

Ахун стремился к знанию. Во что бы то ни стало он хотел овладеть грамотой. Часами он кланялся и речитативом гнусавил слова корана, но неясный линкий стыд не оставлял его ни на минуту.

Ахун, как и все остальные, не знал ни одной буквы.

Слова корана нельзя разбивать на знаки и рассыпать, как зерно птицам. Их надо запоминать целиком, как они есть. Глядя на страницы, Ахун твердил и запоминал. И так надо было выучить всю книгу, — а она была бесконечно толстая.

Хвостатые витиеватые буквы, как изогнувшиеся для удара скорпионы, сплетались, расплетались и мучительно рябили в глазах. Ахун заикался, путался, и линейка седобородого муллы безжалостно била его по рукам.

Однажды мальчишка-сосед склеил листы, и Ахун стал «читать» совсем не то, что было у него перед глазами. Удары линейки, как пули, посыпались на его бедные пальцы, и Ахун — уже семнадцатилетний юноша — весь в слезах выбежал из мечети.

Он решил, что он глуп и ему незачем быть битьм, так как никакие удары муллы не принесут пользы.

Исполненный веры в то, что он все-таки владеет грамотой, Ахун надел большие очки



— Ахун! — повторил старик, обращаясь к белой кланяющейся спине

¹⁾ Медресе — мусульм. духовное училище.

(как подобает мудрецу и ходатаю по делам, испортившему зрение над книгами), установил столик на базаре и сел, приготавливаясь писать за плату всякие кляузы.

Первое прошение было написано необычайно красиво и витиевато. Ахун трудился над ним битых два часа и потел всем телом. Он вспоминал слова корана, которые произносил, глядя на переплетенных скорпионов, и теперь вспоминал начертание каждого слова в отдельности.

Впервые перейдя к письму, Ахун прежде всего понял, что у него необычайно скудный запас слов, которые он может занести на бумагу.

Он чувствовал, что слова эти высокопарны, устарели, но — что поделаешь — из них надо было составить деловое заявление.

Неимоверно напрягая память, Ахун бормотал про себя текст корана, и кружевным забором перед ним неслись многотажные хвостатые буквы. Ахун не знал, что начертание сложных иероглифов без практики не под силу никакому человеку. Он не знал также, что он обманут самым наглым образом, и продолжал твердить текст. Дойдя до нужного слова, он замолкал. Мелькавшее кружево букв останавливалось, и Ахуну казалось, что он отчетливо видит нужное ему слово. Он заносил его на бумагу и снова с самого начала твердил текст, чтобы выловить следующее.

Чернильные скорпионы на заявлении переплетались хвостами и были похожи на живых.

Ахун был уверен, что работа удалась, но оказалось, что в этой рукописи не было никакого смысла, и через час, когда первый клиент вернулся, чтобы взять назад плату, — Ахун сам не мог прочесть того, что написал. После дикого скандала красный и потный Ахун вернул деньги и исчез, бросив на базаре столик, перо и бумагу.

Здоровые инстинкты взяли верх и, оставив книжную премудрость, Ахун вернулся к земле, на которой работали его отцы и деды его дедов.

Теперь, когда он шел и думал обо всем этом, его мысли путались. Он то вспоминал большую прохладную, полутемную мечеть, застланную коврами, то думал о том, надо ли с будущего года сеять хлопок.



Ахун слушал, стараясь не пропустить ни слова...

Муллы говорили, что не надо.

Бог за грехи посылает холод.

Большевики задаром отнимут весь урожай.

Начнется басмачество, и все, у кого будет хлопок, умрут с голоду.

Новый скрип арбы и звонкий молодой голос нарушили его размышления.

— Ахун! — кричал комсомолец Мехмед. — Привет тебе, честный земледелец. Спешу в мечеть, и ты услышишь новую речь. Садись сюда, я тебя подвезу. Не гнусаю речь муллы, когда слова лезут из обеих ноздрей, а хорошую новую речь о новой жизни.

Плутовское круглое лицо Мехмеда стало загадочным и, подняв палец, подвинувшись к поднявшемуся на высокую арбу Ахуну, юноша продолжал.

— Слыхал ли ты, бедный дехканин ¹⁾, голос жестяной трубы, когда внизу вертится черный круг?

— Граммофон, — мрачно проговорил Ахун, обуреваемый мыслями о хлопке.

— Так, правильно, — не теряя уверенности, подтвердил Мехмед. — А видал ли ты огромные красные полосы материн, расшитые белыми буквами?

— Плакат, — нехотя уронил Ахун.

— Так, так, — не теряя терпения, продолжал Мехмед. — Это все новая речь, обращенная к десяткам тысяч ушей. Но может быть, ты читал и газету, нашу простую газету, написанную простыми явственными буквами? А?

Ахун смутился и ничего не ответил.

— Это тоже голос новой речи, безмолвный голос, которому внимают тысячи людей. Но он тише шопота, как это ни странно, его не слышно. Сегодня же ты войдешь в мечеть и услышишь голос маленькой трубы. Тебе будут говорить из далеких городов, а ты будешь слышать своими ушами.

Ахун улыбнулся, глядя прямо в глаза молодому лгуну, и не проронил ни слова. Арба остановилась возле мечети.

III

Посреди мечети стояли столы, покрытые красной материей и заваленные газетами. Колонны были обвиты красной материей, испещренной белыми буквами.

Ахун сразу заметил, что буквы были знакомые, но видно их было очень хорошо. Неграмотный Ахун стыдливо отвел глаза. За столами сидело много людей. По всей мечети раздавались гулкие удары молотков. Комсомольцы протягивали новые плакаты. Ахун испугался и хотел уйти, но Мехмед его не отпустил.

Ахун уселся на скамью, и через минуту с возвышения, с которого обычно говорил мулла и где сейчас никого не было, раздался громкий голос.

Ахун оторопело глянул на Мехмеда и стал слушать, как очарованный.

Голос говорил о винограде, о рисе, и говорил самое главное, прямо то, о чем так много ломал голову Ахун: когда пускать воду на поле, когда заготавливать болота для риса и как молотить, чтобы не пропало лишнее зерно.

Ахун слушал, стараясь не пропустить ни слова, и опасливо оглядывался на комсомольцев, которые белой известью мазали стены. Шорох кистей и стук ведер мешал слушать.

Потом голос заговорил о хлопке, и Ахун вздрогнул от нетерпения. Отчетливо и медленно, как-будто произнося какую-



...Крепко мазнул известью по переплетенной золотой надписи.

¹⁾ Дехканин — земледелец.

то клятву, голос говорил о ценах, которые будут платить за хлопок, и обещал материю, хлеб и заступы в обмен на хлопок. Ахун слушал и запоминал.

Рассказавши подробно обо всем, что мучило земледельца, голос умолк и через минуту стал говорить о вселенской чепухе, которую муллы рассказывают в медресе.

Ахун был потрясен этим новым святотатством. С невольным опасением он вдавил голову в плечи, как бы боясь, что высокий темный свод граней и рухнет на него сверху всей своей камечной массой, — потом встал, чтобы уйти.

Комсомольцы мазали стены известью до высоты своих плеч. Они говорили о том, что рисунки и надписи выше надо оставить, потому что мечеть очень старая и орнамент и надписи представляют собою ценность.

Что-то дрогнуло в груди Ахуна и, не отдавая себе хорошо отчета в том, что он делает, земледелец вырвал кисть у наумленного комсомольца и крепко мазнул известью по переплетенной золотой надписи, состоявшей из одних острых искривленных хвостов, торчащих во все стороны.

Ахуну показалось, что он одним взмахом стер целую грудку уродливых ядовитых скорпионов, и с наслаждением он мазнул еще и еще несколько раз.

Комсомольцы, знавшие его историю, даже не усмехнулись, а дехканин с вдумчивым злорадством продолжал мазать хвосты. Потом, вернув кисть, Ахун повернулся к Мехмеду и сказал:

— Когда он, тот, которого здесь нет, опять будет говорить о хлопке, ты меня позови. Я приду.

Не ожидая ответа, он вышел из мечети и продолжал бродить по базару.

IV

Ничего, это страшно только в первый раз, как тогда, когда он сел на поезд. Потом он, конечно, привыкнет и поймет. Ничего.

Ахун купил леденцов для мальчика, потому что была пятница — праздник. Долго и рассеянно бродил по базару, слушая всякие толки, и глядел по сторонам, думая о своем.

Скоро будет осень. Вода в арках будет холодная, — по зеленым садам во все стороны, докуда видит глаз, пополазут красные, желтые, золотые пятна. Дети будут собирать сухую листву и запасать ее на зиму для топления.

Драгоценную воду долины нельзя расходовать на негодные деревья. Надо будет срубить семилетний миндаль: он уже не дает плодов. Но этого будет мало.

Дрова зимой — все равно, что урожай летом. Поэтому маленький Керим будет тоже работать. В этом году он уже сможет. Ахун улыбнулся, вспоминая себя, когда он вот так же работал, как в эту осень будет работать его сын.

Он брал длинный хлыст и нагибался за каждым сухим покоробленным листиком. Он бережно накалывал их один за другим на хлыст, плотно придвигая их друг к другу. Сырые листья подростки сгребали прямо в мешки. Ахун, тогда еще совсем крошка, с колючкой и пушистым совиным перышком на голове в знак того, что он первенец, важно разгуливал, собирая листья, и при каждом движении его халатик, надетый на голое тело, распахивался сверху до низу, а сади с сухим шумом волочилась саженная колбаса из сухих листьев.

Ахун, блаженно улыбаясь, потрогал леденцы за пазухой, но в это время его снова окрикнул Мехмед.

Ахун взобрался на арбу, сурово сомкнул губы и до самого дома не проронил ни слова. Войдя в дом, он молча вымыл руки, молча взял чашку плова из рук жены и, только передавая леденцы Кериму, сказал, обращаясь неизвестно к кому:

— Сегодня я растер в пыль целую кучу старых скорпионов.

Поглядев в испуганные глаза мальчика, Ахун улыбнулся и, глядя на жену, добавил:

— А в будущем году мы будем сеять хлопок.



Долго и рассеянно бродил по базару...

ВЛЮБЛЕННАЯ ДЕВУШКА

Бату-Махмуд-Хадиев

Она любви полна...

Пылает сердце — пламень окрыленный,

И пламенем вся жизнь ее озарена.

Она проходит нежной и влюбленной...

Пытливый взор на ней останови, —

Сам осянеешь от любви:

Она горит любовью.

Мечты любви к ней никнут к изголовью,

Любовью мысли пленены,

С любовью крепко сплетены

И грусть и сладкое волненье...

Она все время слышит, словно пенье:

«Жизнь без любви — не жизнь, а мертвый сон».

И на устах ее скользят улыбка,

И счастьем взор горячий просветлен:

Как без воды сверкающая рыбка,

Так без любви душа не может жить.

Любимой быть, любить —

Удел счастливых.

И преподносят ей, влюбленной и красивой,

Учтивые стихи, плетенье из цветов.

Она привыкла к ритму нежных слов...

Но кто она?

Бату-Махмуд-Хадиев (род. в 1903 г.) — самый крупный и популярный из современных узбекских поэтов. Родился в бедной семье ткача. По окончании в Ташкенте советской образцовой школы поступил на рабфак Моск. Плехановского института, который окончил в 1927 г. по экономическому отделению. Принимает самое деятельное участие в общественной жизни Узбекистана, работая в антирелигиозной комиссии и в комиссии по борьбе за раскрепощение женщин. Основной мотив поэзии Бату — победная борьба нового со старым.

Она — горящая любовью,
Та девушка, что любит пламенно двоих,
Всей силою мечты, всей кровью:
Один из них —
Влюбленный юноша, красиво-стройный,
Другой — огонь борьбы, сурово-беспокойный,
Она не может юношу забыть,
И без борьбы она не может жить...
Вот почему ее волненье.

Ей шепчет юноша в томленье,

Склонясь на грудь:

«Глаза мои — в твоих глазах. Не позабудь!».

Любовь любви не позабудет,

Но кличет голос огненной борьбы:

«Иди за мной! Со мною будет

Иным узор твоей судьбы.

На крыльях огненных, могучих

Я унесу тебя в далекий путь!

Не позабудь!».

И не забыть призывов этих жгучих.

На крыльях бури девичьи мечты,

И в мыслях — легкое круженье:

Волнует юноша улыбкой красоты,

И пламенной борьбы призывно пенье, —
И любит девушка — и юношу и жар борьбы.

Но слышит, как ей шепчет счастье:

«Жизнь без борьбы — ненастье:

Перед судьбой смиряются рабы.

Иди же, юная, вперед, не сомневаясь, —

Борьба зовет, упорно разгораясь!».

Перевод Н. А.

БОРЬБА ЗА ВОДУ



Старый способ хранения воды. «Кадук» — куполообразные сооружения над колодцами и водоемами в Голодной степи. Цель их — сохранить воду от испарения. Подобные сооружения существуют со времен Тимур-лапа



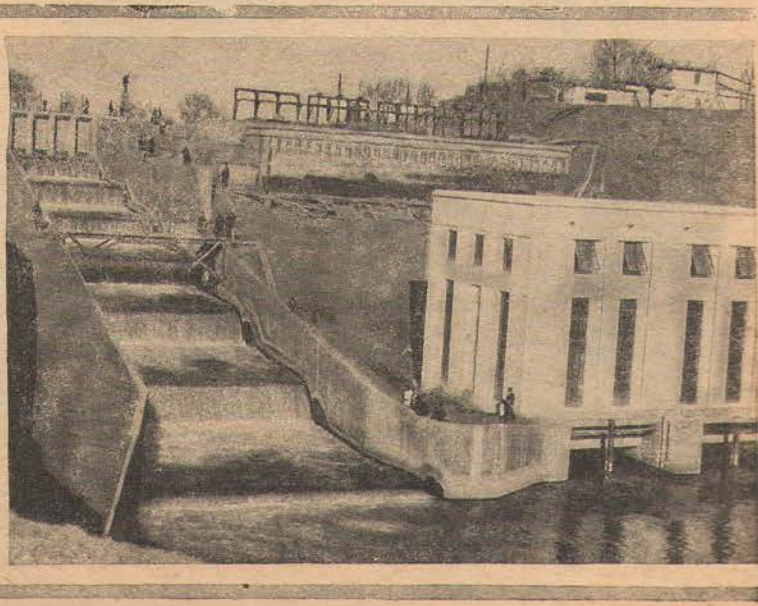
Орошение Голодной степи. Работы на Дальверзинской оросительной системе («Дальверзинстрой»)



Старый водопровод Вуалше



Плотина, регулирующая подачу воды на хлопковые поля



Ташкент. Гидростанция на Боз-су



Узбеки-школьники

Культурное строительство Средней Азии

СРЕДНЯЯ Азия была колонией царской России. Об этом знают все. Должно быть также известно, что рост производительных сил Средней Азии в царских условиях искусственным образом задерживался. Средняя Азия рассматривалась как сырьевая база. Естественно, что задерживался также культурный рост. Это было неизбежно. Поэтому к Октябрьской революции Средняя Азия в хозяйственном и культурном отношении отставала не только от центра, но и от целого ряда окраин бывшей Российской империи. Перед пролетарской диктатурой стала одна задача — ликвидировать в очень короткий срок хозяйственную диспропорцию между Средней Азией и другими частями СССР. На ряду с этой задачей перед Союзом ССР стояла еще другая: догнать и перегнать капиталистические страны в технике, рационализации и т. д. Вторая задача, в свою очередь, для средне-азиатских республик означала — удвоить и утроить темп развития социалистического хозяйства. Недавно по поводу нашего социалистического строительства писал т. Зеленский. «Мы развернули, — пишет он, — гигантский темп хозяйственного строительства. Никто не может оспорить того, что этот темп уже теперь, — и мы надеемся, что и в ближайшие годы он будет все больше усиливаться, — превосходит темп капиталистического строительства».

Читатель скажет: все это превосходно, приятно и существенно. Он скажет также, что всем известно о взаимоотношении базиса и надстройки. Речь должна идти о культурном строительстве. Но мы совершенно сознательно начали с вопроса о хозяйственном строительстве. Иначе не будет понятно культурное строительство средне-азиатских советских республик. Тов. Зеленский в той же статье, говоря о задачах народного образования в республиках Средней Азии, указывает, что «главнейший вопрос, который должен приковать сейчас внимание всей нашей общественности, внимание всех тех, кто всерьез думает над вопросами социалистического строительства в нашей стране, — это вопрос о соотношении между темпом нашего хозяйственного строительства и теми культурными возможностями, которыми мы обладаем» (журнал «За партию» № 7—11 1928 г.).

Социалистическое строительство упирается в вопрос о культурных кадрах в первую очередь. Задачи, поставленные партией и советской властью перед собою по реконструкции промышленности, индустриализации страны, могут ли быть выполнены кадром культурных работников и культурным наследием, имеющимся в данное время в Средней Азии? «Эта диспропорция между объемом задач, которые партия и страна поставили сейчас перед собою, и теми культурными силами, которыми мы располагаем для их разрешения, заставляют нас са-

мым серьезным образом пересмотреть, проверить и, возможно, в некоторых случаях изменить путь нашего культурного строительства» (И. Зеленский. Там же).

Некоторое представление о культурных силах дадут нижеприведенные цифры и факты. В 1920 г. на 1.000 жителей Узбекистана грамотных приходилось 7—8 человек. Если допустить, что за 8 лет рост грамотных в республиках Средней Азии происходил быстрее, чем в остальных частях СССР, примерно, раза в 3—5, то количество грамотных на 1.000 человек будет не более 30—35. Школами охвачено 37 проц. узбекских детей, детей казаков, живущих в Узбекистане — 19 проц., а детей наименее еще меньше.

Характерную картину представляет собою следующая таблица: на 1.000 жителей учащихся по всему Союзу приходится в среднем—94,5 человек. В РСФСР — 97,4 чел., на Украине — 101 чел., в Белоруссии — 117 чел., в Узбекистане — 41 чел., в Туркменистане — 52 чел. и в Киргизии — 49 чел.

Эти факты говорят о том, что культурный рост средне-азиатских республик в значительной мере отстает от культурного роста остальных частей Советского Союза. Они говорят также о том, что с такими культурными силами и возможностями чрезвычайно трудно форсированным темпом развивать социалистическое



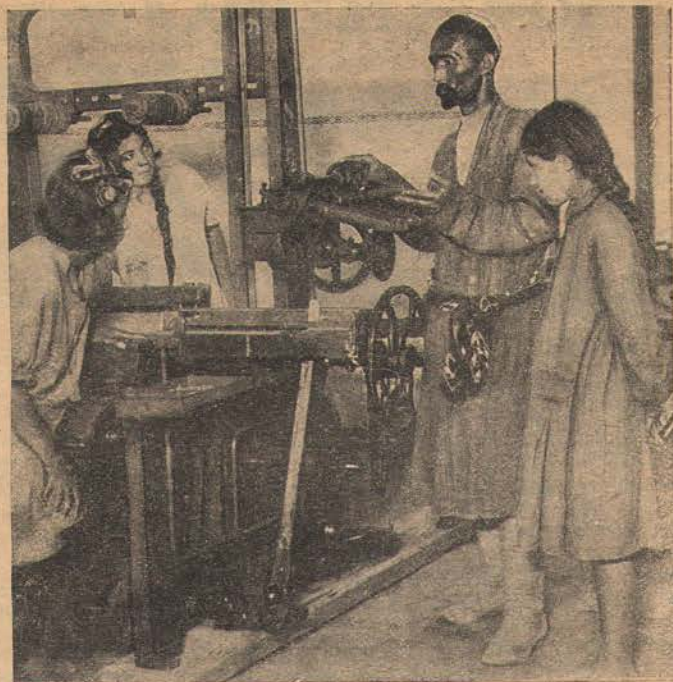
Идут из школы



Пионеры



Узбек-тракторист



Занятия в текстильном техникуме Узбекистана

хозяйство. «Если наш Союз является отсталой страной по отношению к передовым капиталистическим странам в области культуры и народного просвещения, то наши республики являются еще более отсталыми и поэтому темп форсированного народного просвещения здесь у нас должен быть более быстрым и решительным». Речь идет не о грамотности вообще, а о такой грамотности и организации культурных сил, которые способствовали бы социалистическому строительству. Это в свою очередь означает подготовку грамотных и культурных людей, знание и специальность которых будут соответствовать потребностям советского социалистического хозяйства. По этой линии делаются пока только первые шаги.

Есть ли перелом в вопросах культурного строительства, перелом как в установке всего культурного строительства, так и в темпе работы? Мы думаем, что как в первом, так и во втором вопросе несомненно произошел перелом. В качестве наглядных примеров приведем несколько фактов.

В бюджете союзных республик на 1928 год по народному образованию рост был намечен следующим образом (по отношению к предыдущему году): по РСФСР и Украине — по 17 проц., по Белоруссии — 17,8 проц., а по Туркменистану — 36 проц. и Узбекистану — 44 проц. Такой темп роста народного образования и культурного строительства вообще диктуется той задачей, которая, как мы указали выше, поставлена партией и советской властью в период индустриализации страны.

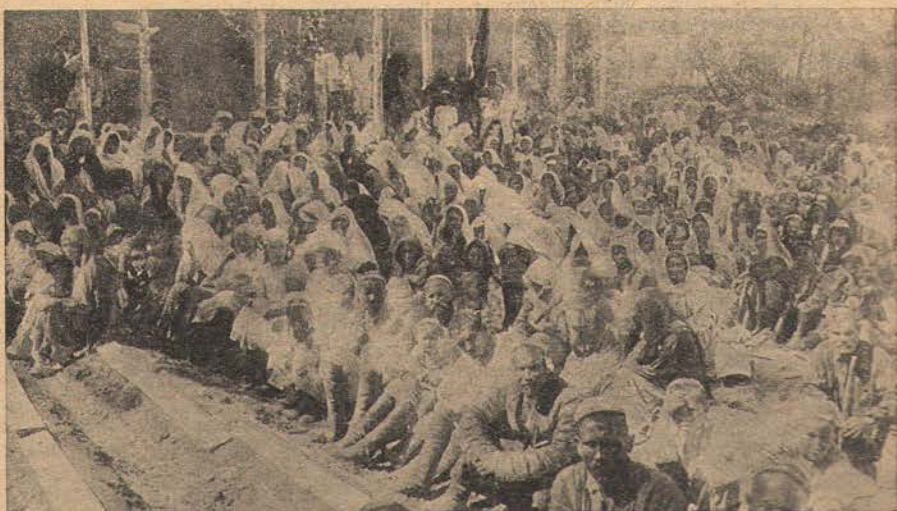
В 1923—24 учебном году общее число учебных заведений профобра в Узбекистане было — 59, а в Туркменской ССР — 11. Через пять лет, т. е. в 1927—28 уч. году, в Узбекской ССР рост выразился в 191,5 проц. по отношению к 1923—1924 г. и 327,3 проц. в Туркмении. То же самое относится и к дошкольным учреждениям. Если в 1924—1925 г. в Узбекистане было 11 дошкольных учреждений, а в Туркменской ССР — только 8, то в 1927—28 г. в Узбекистане было 46, а в Туркмении — 40 дошкольных учреждений.

Укажем еще на одну сторону культурного строительства. В конце 1927 г. по Узбекистану было 1.307 школ ликбеза с общим числом учащихся — 37.743 чел., красных чайхан — 217, домов дехканина — 17, клубов — 149, совпартшкол — 8 и т. д. Эти данные в значительной мере указывают на культурный рост основной массы коренного населения. Мы не будем останавливаться на других областях культурного строительства. Достаточно лишь указать, что в пределах Узбекистана издается 11 газет и 9 журналов на коренных языках, а в Туркмении — 3 газеты и 3 журнала. Общий тираж всех указанных изданий превышает 100 тысяч экземпляров. Эти беглые данные говорят о том, что темп культурного строительства в среднеазиатских республиках намечен высокий. Этот темп в значительной мере еще отстает от намеченного темпа хозяйственного строительства. Однако, перелом в темпе и характере культурного строительства намечен, и в дальнейшем надо лишь усилить его.

АЛИ КУРБАНОВ



Рвут паранджи



Кишлачное собрание

ХУДОЖЕСТВЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА СРЕДНЕЙ АЗИИ



А. Аршаруни

В одном очерке обрисовать современное состояние художественной литературы народов Средней Азии, конечно, невыполнимая задача. Причин много. Укажем хотя бы на одну из них. Октябрьская революция застала народы Средней Азии на разных экономических и культурных стадиях развития: от примитивного хозяйственного уклада (пережитки патриархально-родового общества) до зачатков промышленности. В области культуры и литературы народов Средней Азии наблюдалось то же самое, что и в экономике. На ряду с богатой таджикской и чакатайской литературой существовало примитивное туркменское женское творчество. Одновременно с эротической медресинской школой в узбекской литературе развивалось безыменное народное творчество. Не касаясь этих вопросов, не дав о них элементарных сведений, трудно ответить, почему в народном устном творчестве, посвященном Ленину, Ильичу стоит рядом с Александром Македонским, почему Ленин не ведет борьбу с аллахом, а наоборот, между ними существует «классовый мир», или, наконец, почему Ленина в песнях зовут шахом или халифом.

Кроме того, в средне-азиатских союзных и автономных республиках на данном этапе развития хозяйства СССР — в эпоху реконструкции промышленности и индустриализации страны, в эпоху культурной революции — проблемы культуры и, в частности, литературы приобретают особое значение. «Хозяйственный рост все время обгоняет процесс накопления культурного актива и в особенности темп роста грамотного населения» («За партию» № 7 — 11).

Если не показать классовую борьбу в литературе в период обострения этой классовой борьбы в своеобразных условиях средне-азиатских республик, едва ли читатель сможет получить некоторое представление о современной художественной литературе народов Средней Азии.

В маленькой журнальной статье едва ли можно охватить комплекс перечисленных вопросов. Оговариваясь заранее, мы даем только отдельные заметки о художественном творчестве народов Средней Азии.

В чрезвычайно сложной обстановке растет, шаг за шагом укрепляет свои позиции молодая советская литература народов Средней Азии. Не будем касаться здесь классиков феодальной эпохи, пользующихся еще достаточным авторитетом. Произведения таких классиков как Наваи, Махтум-Кули, Ясави, Зелади и т. д. были изданы года два-три тому назад. Остановимся лишь на современных авторах. В грубой форме их можно делить на три группы. К первой группе относятся, главным образом, крупные писатели узбеков, таджиков, в первую очередь, начавшие свою литературную деятельность еще в дореволюционный период или накануне Октября. Большинство из них встретило Октябрьскую революцию следующим образом:

«Ждать спасения от волков — дело голодных».

Преодолевать каждое препятствие самим — верный путь к жизни.

Поработоритель станет хозяином людей и животных.

Но иметь людей со свободной совестью немалым делом».

(Узбекский поэт Чулпан)

Или:

«Путь, по которому мы идем, — народничество. Каждый рабочий, любящий свое отечество, свою нацию, должен избирать коммунистическую веру. Социализм для туземцев мусульман вреден, ибо 95 проц. из них с землей и водой. Социализм послужит поводом к переходу большей части посевной площади мусульман к прочим национальностям и будет большим ударом перспективам Туркестана. Если мы дадим возможность провести земельную реформу в Туркестане, то сами останемся без земли, она перейдет к животным в лаптях, и они станут нашими хозяевами».

(Журнал «Иттилял Дунияси» № 1, 1918 г.). Так писал другой узбекский литератор Гази Юнусов.

Объяснения излишни.

Мы привели примеры, которые могут дать некоторое представление об отношении «классиков» к Октябрьской революции. В течение последних лет несомненно произошел некоторый перелом. Даже последний автор — Гази Юнусов — за последние годы написал до 30 «революционных» пьес. Однако, осталась для первой группы одна общая характерная черта: когда знакомился с их произведениями, то обнаруживаешь общую для всех литераторов этой группы «растерянность», неудовлетворенность окружающей действительностью и отсутствие выхода из этой неудовлетворенности. Мистика, резкий индивидуализм, растерянность перед сегодняшним днем — вот что характерно характеризует содержание нашей литературы сегодня» (Журн. «За партию» № 7, стр. 66).

Естественно, что неудовлетворенные окружающей действительностью, не находя объекта своего творчества в советских условиях, они ищут его в далеком прошлом. Лишь бы отойти от сегодняшнего дня, не заметить происходящей вокруг них борьбы.

Ко второй группе литераторов можно и нужно отнести так называемых левых попутчиков. К этой группе относятся в Таджикистане Айни, в Туркменистане — Куль Мухамедов и др. Эта группа в той или иной мере связана со «стариками» по своей предыдущей работе, с одной стороны, а с другой — делает попытки подойти вплотную к современности, дать в своих произведениях современную эпоху. В этом отношении чрезвычайно интересна повесть Садреддин-Айни «Адиэ или приключения бедняка-таджика». Повесть Айни заслуживает внимания прежде всего потому, что автор впервые в таджикской литературе показал борьбу между деревенской беднотой и байством. Не будем останавливаться на недостатках этого интересного произведения. Их очень много. Укажем лишь, что

героем повести является бедняк-таджик, получивший некоторую закалку на заводе.

Перейдем к третьей группе. К ней относятся молодые революционные и пролетарские писатели и поэты.

Среди молодых литераторов Средней Азии имеются талантливые поэты, о которых можно смело сказать, что они занимают заметное место в национальной литературе. К их числу можно отнести таких пролетарских писателей, как: Бату, Мир-Темир, Шакир, Сулейман, Гаяти, Алтай и др. Много было чуждого, непонятного в творчестве молодяка: увлечение футуризмом, подражание «старикам». Поэтому не всегда творчество молодяка было доступным массовому читателю как по форме, так и по содержанию.

Отличительной чертой творчества молодяка является пролетарский интернационализм. В этом положительная черта молодой растущей пролетарской поэзии в Средней Азии.



Садреддин Айни — современный таджикский писатель



А. Кадери — современный узбекский писатель

Не пиши о лучах небесных звезд,
Пиши о звездах революции,
Часах, минутах, когда пролетарский люд собран
Под красное знамя и трудится. (Алтай).

Молодняк растет, завоевывает себе позиции на идеологическом фронте, борется за пролетарскую идеологию. Но он еще и теперь

имеет много недостатков. Пролетарские писатели не знают в достаточной мере кишлака и не отображают его в своих произведениях. «Самым характерным является тот факт, что в пролетарской литературе на узбекском, туркменском и киргизском языках мы до сих пор не имеем ни типа



Лакхути — современный таджикский поэт



Латип-нури — современный таджикский поэт

рабочего, ни типа крестьянина». Так характеризовали современное состояние пролетарской литературы народов Средней Азии в июле 1928 г. в руководящем журнале Средней Азии бюро ЦК ВКП(б) «За партию».

Устное творчество всех народов Средней Азии заслуживает внимания. Мы имеем в виду, естественно, безыменное творчество послеоктябрьского периода. Революционный, послеоктябрьский эпос народов Узбекистана, Таджикистана, Туркмени создаст, главным образом, сам дехканин. Его песни поются в Ферганской области, в Заревшанской доли-

Латбон-Нури

родился в Тегеране в 1899 г.; редактировал газету «Иран» (Сорх) («Красная Персия») — центр. орган Ревкома Персии. В конце 1921 г. эмигрировал в Баку. В настоящее время — отв. редактор таджикской секции Центриздата Народов СССР.

НУЖДА И ПРЕСТУПЛЕНИЕ

Что для голодного лазурное небо?
Он по миру бродит
Печальный, больной.
Ему бы краешечку черствого хлеба!..
Безжалостен летний полуденный зной.

Голодный старик видит —
Рядом пекарня.
Сердце не выдержит — громом стучит...
— Стой же, разбойник! —
Удар за ударом
Щедрей соловьиного пеня в ночи.

Похищенный хлеб растоптали копыта:
Начальник полиции сам проезжал!
— Будьте вы прокляты,
Все те, кто сыты!..
Мрачной тюрьмы беспощаден подвал.

Заплакал старик,
Склонив на колени
Голову пыльную в пыльной крови.
— Будьте вы прокляты! — криками
мщеня,
Ты угнетателей вновь позови.

Терпи же, товарищ!
Не ты ли знамена
Алей лепестков на майдане¹⁾ встречал?
И верь:
Старый мир, бедняками сметенный,
Погибнет...
Крепчает революции вал!

Пер. А. Чачиков

Нуры-Ниязов

известный туркменский народный бахши (певец).

ДЕРЕВО СОВЕТОВ

Славное дело случилось в Октябре
Десять лет тому назад:
Обрадованный ловой,
Плающей заре, —
Раскинулся новый сад.

Прекрасное дерево — краше всего —
Выросло в этом саду.
Но ветви раскидистые его
Не заслонили советов звезду.

Бедняк усталый, смейся,
Не тоскуй и верь в него.
Луна — лишь спелый персик
На вершине дерева!

Ветви идут во все стороны:
Самая большая ветвь — Москва.
Давно пропала вороны —
Черные слова.

Вот ветви протянулись
На Запад и Восток,
Приветно улыбаются
Им ветер и поток!

Туркмению увидели
И много дальних стран...
Двигаются на то дерево
Иран, Афганистан!..

Пер. А. Чачиков

¹⁾ Майдан — площадь.

не, в песках Туркмении... В этих песнях смешались понятия, эпохи, культуры и классы... Октябрьская революция и газават, Ленин и аллах, годовщина Октября и байрам, старая ленинская гвардия и мюриды Ленина — подобные сочетания и сплетения понятий указывают, что наступающая пролетарская идеология на основе реальной экономической базы (земельно-водная реформа, нацразмежевание и т. д.) нанесла сокрушительный удар старой культуре, традициям, шарлату, веками господствовавшим. Достаточно привести несколько примеров, чтобы убедиться в этом.

Туркменский народный певец — бахши — к 10-летию Октября поет следующую песню:

Октябрь — байрам, не курбан-байрам.
Беднота не смеялась в курбан-байрам:
Веселился тот, кто резал для муллы овцу.
В Октябрьский праздник —
Никаких жертвенных овец.
Без этого весело бедноте.
Яшасун — праздник «безовечников».

Киргиз, увидев молнию, поет:

Эта молния из глаз Ленина,
Выгоняющего из рая души богачей.
Сейчас в раю большой шум, —
Ленин бьет всех палкой.

Примитивно, по характеру. Рай теряет свою заманчивость и таинственность. Можно было бы привести еще десятки аналогичных отрывков. Однако, и эти отрывки в достаточной мере подтверждают высказанную нами мысль.

Песни народного певца в достаточной мере показательны. Они указывают, прежде всего, что дехканы в Средней Азии знают и любят Ленина и его дело. Он, этот неграмотный дехкан, уверен, что «мюриды Ленина» — коммунистическая партия — будут продолжать начатое дело Ленина. Чтобы показать, как народный певец понимает значение Владимира Ильича для среднеазиатских крестьянских масс, мы приведем отрывок из народной песни «Не забудем мы имени Ленина».

... Пусть сравнятся с землей вершины Памира,
Пусть океан зальет это место,
Пусть на этом месте вырастут новые горы,
Величиной превосходящие первые в десять раз.
За это время железной стопой пройдут века по земле,
И люди забудут названия стран, где жили раньше предки,
Люди забудут язык предков,
Но имя Ленина не забудут они.

Разве эти строки не говорят о той чрезвычайно глубокой борозде, которую провела Октябрьская революция в сознании крестьянских масс Средней Азии?

Ленин дал гафизам право петь о чем угодно, и они сразу все запели о нем.

В народном творчестве отражен также быт, условия труда и роль в хозяйстве туркменки. Пережитки патриархально-родового уклада, кочевое хозяйство и культурная отсталость в достаточной мере определяют положение труженицы-туркменки. Свои переживания, настроения, чувства и мысли туркменка передает в женских песнях, автором которых является

са та же самая туркменка. Эта область народного творчества почти еще не изучена. Объективные условия (трудный доступ, а иногда и невозможность записи, неизученность диалектов племен и проч.) до сих пор задерживают изучение. Достаточно сказать, что институт туркменской культуры в лице его научного сотрудника А. П. Подолуевского собрал и систематизировал 800 песен туркменки, чтобы оценить научное значение сделанной работы.

Песни туркменки, — четверостишия, главным образом, — своей несложностью разотаривают читателя, ожидающего «экзотики». Лексикон туркменки чрезвычайно беден. Образы и фантазия примитивны. Кругозор узок. Темы, мотивы, размер песни и количество строк — ограничены. Все эти признаки указывают, что кочевое хозяйство в песках Туркменистана, изолированность его оставили творчество туркменки в зачаточном состоянии.

Приведем примеры из цикла «материнство». На наш взгляд цикл «материнство» должен быть показательным для настроений и переживаний туркменки. Какие песни поет она у колыбели своего ребенка? Как воспитывает его туркменка?

Я буду тебя убавлять,
Укрою тебя бархатом
И после долгих, долгих поисков
Найду тебе желанную девушку.

Это все, что туркменка может сказать своему ребенку.
Ласки ограничены. Да, собственно говоря, их и нет у нее.
Другая мать более нежна со своим ребенком.
Она поет:

Я буду баюкать тебя,
Гулять выйду с тобой в сад.
Подарок тебе преподнесу —
Алых цветов из сада.

Встречаются, однако, и такие песни:

Ротик — с наперсток,
Носик — как фисташка...
Тот, кто это сделал, —
Искусный мастер.

Приведем еще стихотворение из цикла «Первое чувство».

Разве может быть скала без верхушки,
А основание ее разве может быть без камней?
Неразумный, несведущий юноша,
Разве девушка может быть без друга?

Приведенные отрывки в достаточной мере иллюстрируют характер песен и мотивов туркменки. В то время как народный певец (бахши) поет песни на революционные темы, туркменка ограничивается личными мотивами.

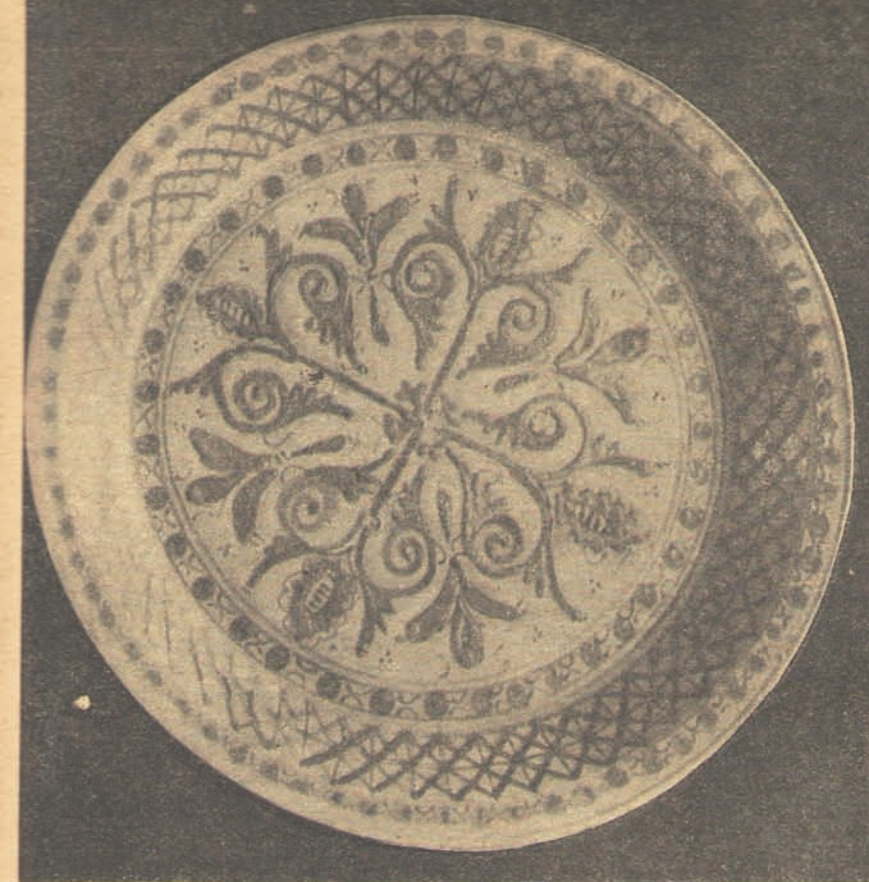
* * *

Советская литература народов Средней Азии проходит этап «первоначального накопления». Пролетарские поэты работают не только в Узбекистане, но и в Туркмении. Среднеазиатская революционная и пролетарская литература имеет авторов, вполне оформившихся. Это все, однако, не значит, что пролетарская идеология в Средней Азии по линии литературы завоевала решающие позиции.

Борьба еще впереди, борьба жестокая. И нет сомнения, в этой борьбе победительницей выйдет пролетарская литература.



Таджикистан. Национальный танец «аспак»



Блюдо современного керамического производства (Музей Восточн. культур, Москва)



Кайма средне-азиатского ковра (Музей Восточн. культур, Москва).



Блюдо современного керамического производства (Музей Восточн. культур, Москва)

ИСКУССТВО СОВРЕМЕННОЙ СРЕДНЕЙ АЗИИ

С первых же лет революции в Средней Азии начали организовываться группы художников для работы в деле художественного образования на местах. Инициатива исходила как от местных сил, так и от временно оказавшихся там художников, объединившихся с местным активом. Одна группа художников — Татевасьян, Вогман, Еремьян и Никитин — основала в Самарканде художественную школу, которая работала в течение 1918 г., а в 1919 году была реорганизована в мастерские с несколькими отделениями; в этот же период отделом ИЗО редал художник М. С. Вогман. Мастерские ставили своей особой задачей распространение художественного образования среди широких масс местного населения.

Работа шла успешно, при чем было выявлено много талантливых работников. Но, просуществовав до осени 1921 года, мастерские должны были закрыться из-за недостатка материальных средств.

Художники Майзель и Владычук стали во главе основанной ими в Асхабаде школы в 1920 году; сюда впоследствии переселилась и часть учеников самаркандских мастерских после их закрытия. Некоторые из них теперь продолжают свое художественное образование в Москве и оканчивают Вхутемс.

Почти одновременно с самаркандскими мастерскими — в 1919 г. — работала школа в Ташкенте при участии художников Казакова, Исупова, Волкова, Головина. В 1920 году к ним присоединились приехавшие из Москвы художники Мордвинов и Комиссаренко, которые были и реорганизаторами дела художественного образования в Ташкенте. Характерным для работы большинства этих культурных начинаний было выявление целого ряда молодых талантливых художников из местного населения.

В настоящее время художественное образование в Средней Азии переживает кризис, начавшийся в течение последних лет. Школа и мастерские закрываются, художники-руководители вынуждены искать работы в других местах, и многие из названных выше переселились в Москву и работают здесь. Причина этого лежит в невозможности для художественных школ существовать на хозрасчете и в отсутствии необходимой материальной поддержки со стороны местных органов, что очень прискорбно, так как тяга к художественному образованию на местах велика.

Художественные возможности, живущие в местном народном живописном творчестве, находят свое отражение в своеобразных стилизованных росписях «нахоши». Так называется и художник и самая роспись, которой украшаются стены зданий, например, чай-хана. В этих бытовых современных росписях проявляется народная декоративно-живописная традиция местного населения. В области декоративного народного творчества Средней Азии, — текстильных изделий, изделий из металла, дерева, кожи и т. д. — по размерам производства и по исключительному значению в жизни населения несомненно первое место принадлежит ковровым изделиям. Важность этого вида производства повышается и тем, что в настоящее время ковры служат предметом экспорта за границу и занимают видное место в экономике страны.

Происхождение коврового производства относится к временам глубочайшей древности, и имеются все научные основания, чтобы считать, что ранее всего ковры начали выделываться кочевниками обширных степей Средней Азии, где существовали материально-экономические и социальные предпосылки, обуславливавшие постоянное массовое изготовление ковров

в течение многих веков. Действительно, условия кочевого быта требовали утвари, легко перевозимой при постоянных передвижениях с одного становища на другое, утвари, защищавшей от резких перепадов температуры континентального климата и предохранявшей от степных ветров, песчаных и снежных бурь. Всем этим требованиям удовлетворяют ковровые изделия, гибкие и плотные, которые не только сами представляли легко перевозимую обстановку жилища, но и являлись заместителем для хранения и перевозки других вещей — например, настенные ковровые мешки «чуваши» и «мафраши», заменявшие в жилище комоды и шкафы, или переметные сумы — парные ковровые мешки для перевозки вещей. Ковром застилался пол, им покрывалось ложе, небольшим ковром «энси» закрывался вход в кибитку, пятиугольные ковры служили для украшения верблюдов во время свадебного шествия и т. д. Материал для ковров и красочные вещества для его окраски давали стада кочевников и окружающая природа. Совершенно естественно,

что в этом производстве кочевых народов со всею полнотой проявились их творческие возможности, создавшие весьма сложную и своеобразную орнаментальную область, занимающую совершенно исключительное место в современном ковровом производстве Востока. Среднеазиатские ковры известны всему миру и ценятся как по своему высокому производственному качеству, так и по спокойной гармоничной расцветке с явным преобладанием красно-коричнево-кирпичного цвета с небольшим участием немногих добавочных тонов, главным образом, синих и белых; это своеобразие красочной гаммы сочетается с весьма характерной орнаментацией, отличной от всех других ковровых типов. Из современного производства лучшими качествами отличаются ковры текинские, иомудские, пендинские.

Орнамент ковров Средней Азии претерпел значительные изменения со времени проникновения туда торгового капитала, так как ковры на продажу для вывоза стали выделывать более спешно и шаблонно с явными изменениями в сторону огрубения как в области

материала и техники, так, особенно, и в рисунке, который становился все более и более схематичным и геометризованным, постепенно в большинстве своем утрачивая лучшие черты подлинного народного творчества.

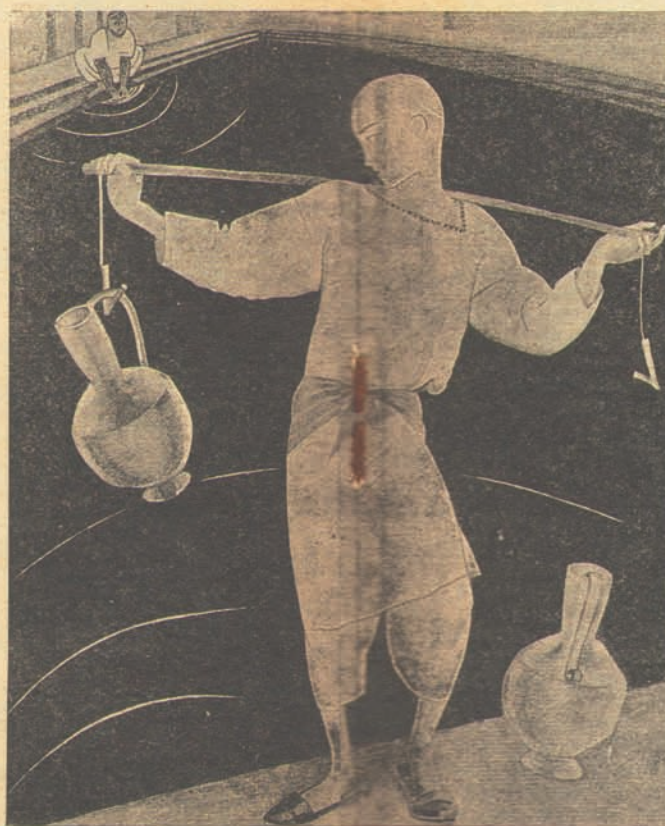
В настоящее время на местах принимаются решительные меры к возвращению производства ковров к прежним краскам и полному вытеснению анилина. Работа концентрируется путем раздачи как шерсти, так и прочных красящих материалов кустарям, при этом централизуется и последующая сдача готовой продукции. Благодаря этому, в производственных качествах ковров последних 2-3 лет наблюдается несомненное улучшение по сравнению с непосредственно им предшествовавшими. Главным центром современного производства является Мерв.

Меры по улучшению ковровой продукции не следовало бы ограничивать одними техническими качествами; не меньшее значение имеет и художественно-орнаментальная сторона. Введение художественного корректива в ковровое дело Средней Азии имеет величайшее значение, тем более, что для этого существует и целый ряд чисто экономических оснований. Пока современная ковровая продукция повторяет устаревший орнаментальный шаблон, сложившийся в течение ближайших довоенных десятилетий, — она за границей будет расцениваться не более, как средний рыночный товар удовлетворительного технического качества. В случае же правильной постановки дела руководства работой, вместе с художественным качеством возрастает и валютная ценность вывозимых ковровых изделий. Конечно, эти меры должны опираться на базу научного исследования и

не идти по линии наименьшего сопротивления, путем простого механического копирования нескольких рисунков, иначе и здесь дело опять сведется к шаблону, и, естественно, не даст желаемых результатов.

Изделия из обожженной глины — керамические изделия — современной Средней Азии продолжают древнее производство страны, но в значительно более элементарном виде, с явным упрощением техники и художественного украшения. По большей части это посуда для местного домашнего обихода — блюда, чашки, кувшины, крынки и т. д., выделанные из желто-коричневой глины и покрытые глазурью разных цветов, отражающих в своей декорации орнаментальные мотивы народного творчества, часто растительного характера. Но техническое и художественное их качество стоит на уровне среднего кустарного производства, так как именно такие недорогие изделия удовлетворяют современному массовому спросу. Попрежнему выделка их главным образом сосредоточивается в Самарканде, Ринштане и Бухаре.

Новый быт вносит значительные изменения в область народного творчества. Старые формы отходят в прошлое. Кустарная промышленность в некоторых областях, как, например, в ковровой, переходит на высшую производственную базу, и, при правильном продолжении направления этого дела, от него можно ожидать очень важных результатов как для самого народного творчества, так и для поднятия экономического положения страны и развития ее производительных сил путем дальнейшего улучшения качества продукции.



С. Мали

«Водонос»

Ф. ГОГЕЛЬ

НОВЫЙ ТЮРКСКИЙ АЛФАВИТ

Статья Агамали Оглы — пред. ВЦК НТА



Тов. Агамали Оглы

ПОНЯТИЕ «культурная революция» могло возникнуть и определиться только в процессе советского строительства и является его продуктом, ибо потребность в этой революции могла родиться и развиваться только из советской практики. В странах капитализма и империализма нет надобности в культурной революции, которая противоречит буржуазным общественным отношениям.

Восток задыхался в замкнутости. Главной причиной этому был алфавит. Турко-татарская молодежь тратила все свои силы на десятилетнее обучение, чтобы овладеть мусульманской письменностью. На общее образование не хватало сил, не хватало времени.

Советский Союз, руководствуясь идеями Ильича пробудить народы Востока от вековой темноты, правильно подошел к ликвидации главного тормоза культурного развития турко-татарских народностей: к упрощению шрифта, которым пользовались восточные народы.

В одной из республик (Азербайджан) уже кончена вся работа по латинизации, вся печать перешла на новый турецкий алфавит.

По старому алфавиту грамотных было 8 проц., среди них рабочих и крестьян самое ничтожное количество. Теперь же по новому алфавиту грамотных 20 проц., и, конечно, главным образом рабочие и крестьяне.

Небезынтересно отметить, что в низах лучше читают по новому алфавиту; и это объясняется тем, что низы не имеют нескольких грамот.

Но так или иначе — перелом совершен.

Среди других республик Узбекистан имеет по приблизительному подсчету грамотных по новому алфавиту 175 тыс. человек. Это за полтора года работы. Узбекистан, вероятно, в недалеком будущем также окончательно проведет у себя латинизацию. Туркменистан также находится в стадии полной реформы алфавита. По старому алфавиту здесь мало грамотных (5 проц.). Это дает большую успешность новому делу: новый алфавит по распространенности здесь перемахнет старый.

Казахстан сильно взялся за работу. Пропаганда и агитация фактически закончены и приступлено к проведению в жизнь латинского шрифта. То же самое наблюдается в Башкирской и Киргизской республиках.

В Татарской республике проделана огромная работа. Есть задание ударно сверх существующих грамотных по новому алфавиту в течение нескольких месяцев ликвидировать неграмотность 50 тыс. человек из рабочих и крестьян. Такое же задание дано и другим республикам.

В республиках Северного Кавказа наблюдается также отрадная картина: три газеты перешли на новый алфавит, а остальные имеют по одной, по две вкладки по новому алфавиту. Есть твердая уверенность, что в скором времени работа по латинизации закончится.

Так или иначе, в нашем Союзе есть предположение закончить переход на новый алфавит в течение двух лет, т. е. к 1 января 1931 года.

Большие затруднения встречаются в техническом оборудовании типографии и приобретении пишущих машин, а также в связи с бумажным голодом. Устранение этих затруднений ускорило бы окончание работы и быстрого охвата масс новым алфавитом. Я думаю, что с этим алфавитом массы очень скоро ликвидируют свою неграмотность, и так называемая пропасть,

Новый турецкий алфавит—орудие культурной революции на Востоке.

Главным тормозом культурного развития турко-татарских народностей является трудность мусульманской письменности. Чтобы овладеть простой грамотой, нужно было потратить долгие годы. На общее образование не хватало сил и времени. Советской властью в борьбе за культуру народов Востока постановлено перейти на новый турецкий алфавит (на латинской основе). О значении этой реформы и говорит в своей статье председатель Всесоюзного Центрального Комитета нового турецкого алфавита тов. Агамали Оглы.

которая отделяет ее от грамотности, скоро перестанет существовать.

Революционное значение нового турецкого алфавита не подлежит никакому сомнению. Со старым алфавитом была связана масса предрассудков, суеверий и вся исламская косность, так как этот алфавит считался произведением бога, а не человека. Это понятие новым алфавитом разрушается в корне.

Самое же главное в том, что грамота, прежде охватывавшая верхи, духовенство, кулаков, кушцов, помещиков и исламскую интеллигенцию, перекочевала теперь в широкие трудовые массы. Духовенство лишается авторитета, т. к. оно было знатоком арабской грамоты. Увы, теперь этой грамоты не стало. Изоляция духовенства в новом мире при этой ситуации несомненна.

Революционность нового алфавита заключается еще в том, что люди другого языка легко заучивают этот алфавит, а с его помощью и язык. Между тем, старый алфавит представлял собой китайскую грамоту для взаимного проникновения культуры, так как был доступен только ученым. Конечно, востоковеды должны и будут изучать Восток. Но я говорю не о них, а о массе. Я сейчас вспоминаю встречу с одним профессором, который высказал мысль, что с этим введением нового алфавита Восток теряет свою предель и ту самобытность, которую он, профессор, годами изучал, чтобы рассказывать об интересных вещах Востока своим читателям.

Новый алфавит от нас перекинулся в Турцию, и там уже весьма энергично принялись за его проведение. Разница между нами и Турцией заключается в том, что у нас дело латинизации пошло с низов, а у них сверху. Сопротивление же у нас

проявлялось со стороны верхов. Напр., в Казани была подана петиция 85. В эту группу входили почтенные ветераны старой жизни и уходящей культуры, которые первыми почувствовали опасность грозящей им новой общности. Один из таких ветеранов у нас в Азербайджане с горечью воскликнул:

— Итак, мы стали равными со всем народом, 30 лет был я грамотен и поучал уму-разуму других, считался человеком с положением, и все это вдруг изменилось. Это трагично.

Верно, это трагедия, но, проходя мимо таких маленьких трагедий, мы уничтожаем более глубокую и значительную народную трагедию.

Новый алфавит обсуждается также в Персии, где у него много сторонников.

В планы реформ Аманулы входил также и новый алфавит. Но английская политика сумела организовать темные исламские силы и временно ликвидировать в Афганистане все начинания. Со дня первого созыва у нас туркологического съезда Англия очень злобно относится к нам и к новому алфавиту, как проводнику культуры. Англичане обиделись на то, что какие-то турки, которых не так давно изучали, как остатки древности, доросли до туркологического съезда и решились заменить старый алфавит новым. Англичане правильно оценили значение нового алфавита. Они, укрепляя сердце, готовы примириться с уничтожением женского затворничества, с отделением мечети от государства и т. п., но новый алфавит—этому они будут препятствовать.

Совсем недавно в органе английского министерства колоний «Нир-ист» была напечатана статья, разносящая Турцию за новшества и, главным образом, за латинский алфавит. В этой статье подчеркивается, что переход с арабского на латинский алфавит роняет значение корана, ниспосланного с неба Магометом.

Словом, орган английского министерства колоний старается играть на самых консервативных, закоснелых струнах религиозного фанатизма и невежества мусульман. «Нир-ист» задает при этом тон наиболее реакционным элементам и муллам восточных стран.

Но раз Англия повела атаку против нового алфавита на Востоке, этим вернее всего доказывается революционное значение нового алфавита. Все это предвидел Ленин еще в 1922 г., когда только начиналось движение в пользу нового алфавита.

Самый сильный удар на Востоке по суевериям и предрассудкам наносит новый «греховный» алфавит. Замечательно то, что в затворнических странах, как, напр., в Средней Азии, в Азербайджане, алфавит облегчает раскрепощение женщин и вызывает при своем возникновении оживленное обсуждение «за» и «против».

В нашем Союзе за алфавитом должна последовать другая революция: раскрепощение женщин. И оно уже идет сильным темпом.

Народы севера не совсем ясно представляют себе ту бурную работу, которая протекает в отсталых национальных республиках, в особенности в затворнических обществах, и это до известной степени тормозит работу, которая признана нашей партией одним из русел великого революционного потока.

Aa	Bb	Cc	Çç	Dd	Ee	Əə
Аа	Вв	Сс	Çç	Дд	Ее	Әә
Ff	Gg	Ğğ	Hh	İi	Jj	Kk
Фф	Гг	Гг	Һһ	Іі	Јј	Кк
Ll	Mm	Nn	Ŋŋ	Oo	Өө	Pp
Лл	Мм	Нн	Ŋŋ	Оо	Өө	Рр
Qq	Rr	Ss	Şş	Tt	Uu	Vv
Qq	Рр	Сс	Şş	Тт	Уу	Вв
Xx	Yy	Zz	ZZ	bb		
Хх	Уу	Зз	Зз	бб		

Унифицированный новый турецкий алфавит

ЖЕНЩИНА ВОСТОКА



ВЧЕРА. Узбечки на Кокандском базаре



СЕГОДНЯ. Узбечка на консультации у инструкторши женотдела (Ташкент)



Очерк

Эмира Саргиджана

В городе славы Тамерлановой, куда свозил он добытые в походах сокровища, пленников, пленивших его красотой и талантами, куда, пренебрегая жизнью, являлся взглянуть на него Марко Поло, в городе своей любви и счастья сложил эмир себе мавзолеев.

Еще его войска победоносно проходили отдаленнейшие области мира, еще горячая кровь переполняла его сердце, еще жены владели его неугомонной страстью, а мавзолеев уже стоял, напоминая о бренности, о неизбежном, о тщете славы и завоеваний.

До сего дня сияют синевой небес диковинные изразцы на мавзолеем куполе, до сего дня не стерлись молчаливые стихи Корана, вычеканенные на мраморе стен. Холодеят, лежат еще те плиты, по которым прошел любознательный венецианец, над которыми бегом пронесли бездыханное тело повелителя. И обаяние славы его перешло пределы веков, затмило предшественников и преемников, и старый шейх Абу Джаалиль поныне бережет тишину гробницы, разводит цветы у входа, засветив фонарь, водит европейцев в подземелье, показывает им плиту, на которой написано о великих делах Тимура, о его дедах и прадедах.

Здесь, в мавзолее, каждое утро пятницы на плотном войлоке и ковриках рассаживаются друзья шейха вокруг шахматной доски. Эмир Тимур больше бранных дел любил эти поединки ума, и вот теперь, словно в честь его, шахматисты собираются в установленный день. Будут и впредь собираться и уже забыли о том, что обычай этот введен шейхом лет сорок назад, в золотые годы молодости.

Европа знает своих шахматистов. Они состязаются на мировых аренах, подобно жеребцам на скаковом поле. Азия не любит шума, если то не бранный шум, если герой завоевал свое имя не в битвах. Других героев она любит молчаливо. Поэты, звездочеты, шахматисты, — их имена знают и помнят на протяжении веков, по ним в годы их жизни, на пыне, когда прах их разнесен по миру мохнатыми ногами караванов, никто не окружал их шумом. Им кланялись молча и почтительно, их песни запоминали и пели, по звездам гадали о своей судьбе, за шахматными партиями напряженно следили. И только сами игроки смеялись над неудачным ходом противника, радуясь удачному своему. Здесь слишком живо и близко к сердцу принимают жизнь. Окружающие вмешиваются в игру, волнуются, делают на партии, — одна подсказывает одному, другая — другому. Возникает массовая игра, и вся эта компания медлительных и солидных людей, которым давними мудрецами завещана невозмутимость, теряет самообладание над деревянным полем условной битвы.

До сих пор Восток не озабочен о книгах по шахма-

там, даже высокий Афганистан не издает шахматного журнала, игроки не знают теорий, и если они все-таки побеждают европейцев, пускающихся с ними в игру, это нужно считать двойной удачей, ходом изворотливости и вдохновения. Недаром здесь, где каждый купец знает шахматы (как в России знают шашки), где каждый шахматист относится к игре как к размышлению о жизни, шахматы в почете.

В каждом городе есть свой уважаемый шахматист, которым гордятся. Здесь над прахом эмира собираются лучшие. Домло Надир и мулло Шароф играют почти всегда друг с другом, играют быстро, как большинство здешних игроков. Играя, они неустанно друг друга поддевают.

— Вам вот, мулло Шароф, трое подсказывают. Значит, скольких голов стоит одна моя?

— Взгляните своими восемью глазами, — отвечает мулло Шароф, — я делаю вот этот ход и вам мат...

Молчаливо и скромно ведут свою игру домло Сангин и еще молодой Турсун-Пулат. Свои партии они начинают нерешительно, считают за честь сыграть с Шарофом или домло Надиром, но, вступив в игру, редко проигрывают и почтительно замалчивают свое очевидное торжество. Их игра стройна и вдумчива. Сангин только тербит четки или жует табак. Турсун-Пулат скромно улыбается окружающим.

Домло Максут, хаджи Мамат, шейх, — вот постоянные посетители этого шахмат-

ного ковра. Изредка здесь бывает Кози-Исахор — ишан, глава мусульман, слабый согбенный старик. Его снимают с седла и почти вносят. Здраваясь, ему целуют руку. Он почти никогда уже не играет, но, сидя в углу, жадно следит за ходами. Его беззубый рот, некогда объявлявший священную войну красным, жует поблекшие губы. Его усталые руки неустанно перебирают длинную нить четок, и зерна четок — бледные прозрачные капли янтаря, шарики красного коралла и почерневшей в веках слоновой кости — смешались на нити с деревянными брусками, нанизанными позже. Взяв, иссохшая рука их перебирает, не различая драгоценного и мишурного, драгоценного и недавнего, как под шопот той же молитвы смешалось в этой жизни давнее и новое, осыпающиеся камни гробниц и подпирающие их стены хлопко-очистительных заводов; женщины, покрытые средневековой паранджей, — на скамейке электрического вагона.

К этим шахматным доскам нередко приседают игроки из других городов. — Часто гостит здесь Хайдербек из Ширхауза, может быть, лучший из современных игроков Азии.

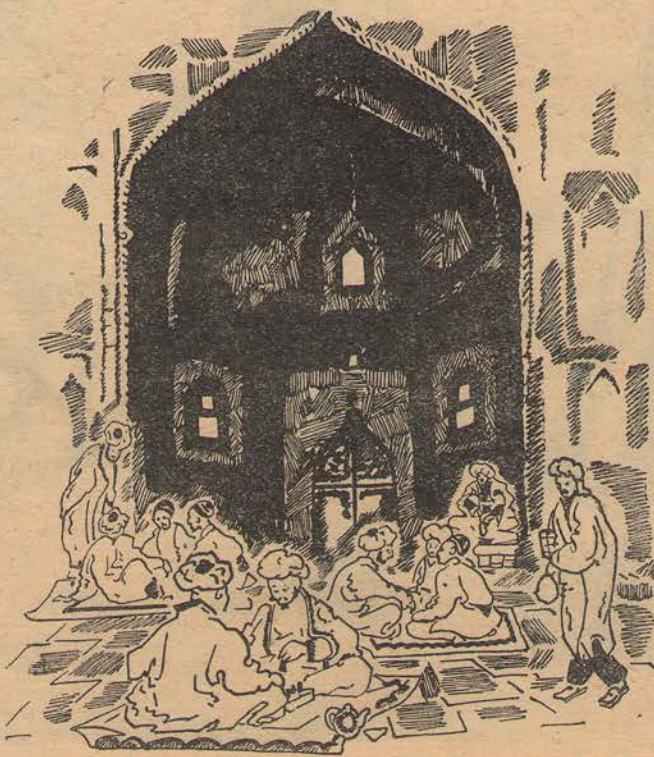
В зимнее время, когда неуютно под высокими сводами мавзолея, когда цветы во дворе осыпаются, а желтые листья сгребают для лошадей, шахматные забавы переносят на дом.

Шахматный гоштак — кружок, состоящий из тех же участников, устраивает по очереди друг у друга шахматные ночи.

Пусть дождь сечет обмерзшую землю, пусть ветер клонит опустошенные сады. В тепле, у горячего сандала, на мягком шелке одеял нетороплива жизнь, долга и уютна ночь. Это ночь с четверга на пятницу. Коврами и одеялами застлан пол. Шахматными досками и игроками покрыты ковры и одеяла. Угол комнаты заставлен лакомствами — вареньем, халвой, орехами. Там всегда чай. Чайнички чая стоят и около игроков. В полночь подается плов или суп, игроки подкрепляются и снова садятся за фигуры. Утомившись, некоторые ложатся тут же вздремнуть. Хозяин заботливо укрывает их одеялом, чтобы они, проснувшись, опять продолжали игру.

В ту ночь, когда шахматные доски легли на ковре моей кельи в благословенном Сарае Звезды, мы с домло Надиром сели на террасе перед очагом.

Искусство приготовления плова — высокое искусство. Нужно, чтобы ни одно рисовое зерно не слепилось с другим, чтобы все было в меру жирно и душисто, чтобы баранина не утратила своего аромата, а изюм и ягоды, добавленные в рис, гармонировали с общим вкусом. Поэтому домло Надир славен не только своей ученостью, шахматными



Здесь, в мавзолее... рассаживаются друзья шейха вокруг шахматной доски...

талантами, но в равной мере, а может быть, даже и более как мастер по части плыва.

Абу-Саид вышел к нам, принес с собой чайник чая и пиалу, и мы сидели втроем, глядя в ночь, прислушиваясь к голосам внутри кельи и следя за углями. В слабом свете углей на чайнике виден был тот неопределенный узор, который называется «агапкой». Есть предание, что какая-то девка Агапка, работница Кузнецовской фабрики, изобрела этот рисунок, и потребители крестьяне, пренебрегая четкими печатными рисунками, больше всех узоров полюбили этот. Что это за узор, — то ли это цветок, то ли пейзаж... Девка Агапка так и умерла в бедности и безвестности. Кузнецов получил и выгоду на этом деле и долговременную известность, а плеяда художников пыталась в своем творчестве подражать этим легким начертаниям. Но у городских Агапок чего-то не доставало, — непосредственности ли, искренности ли или таланта...

Наливая из этого чайника, Абу-Саид сказал:

— Вот русские думают, что они европейцы, а человека показывают не государственные границы, а искусство. Вот этот смутный узор русским нравится больше всякой изукрашенности, потому что этот узор больше настраивает на мечтательный лад, — недописанные линии можно восстановить воображением, можно мысленно придать им те изгибы, которые соответствуют вашему вкусу. А разве эта склонность не типична для нас? Восточное искусство предпочитает намеки: турецкая музыка — это только вехи мелодии, — слушатель дополняет остальное. Вот русские любят смеяться над музыкой «шаха персидского», которому в опере больше всего понравился тот момент, когда настраивали оркестр. А ведь это и есть сущность восточного слушателя, услышать за этими еще не спевшимися голосами ту мелодию, по которой тосковало его сердце.

— Да, — соглашается домло Надир, — может быть, и шахматы мы любим за то, что они напоминают нам какие-то несбывшиеся

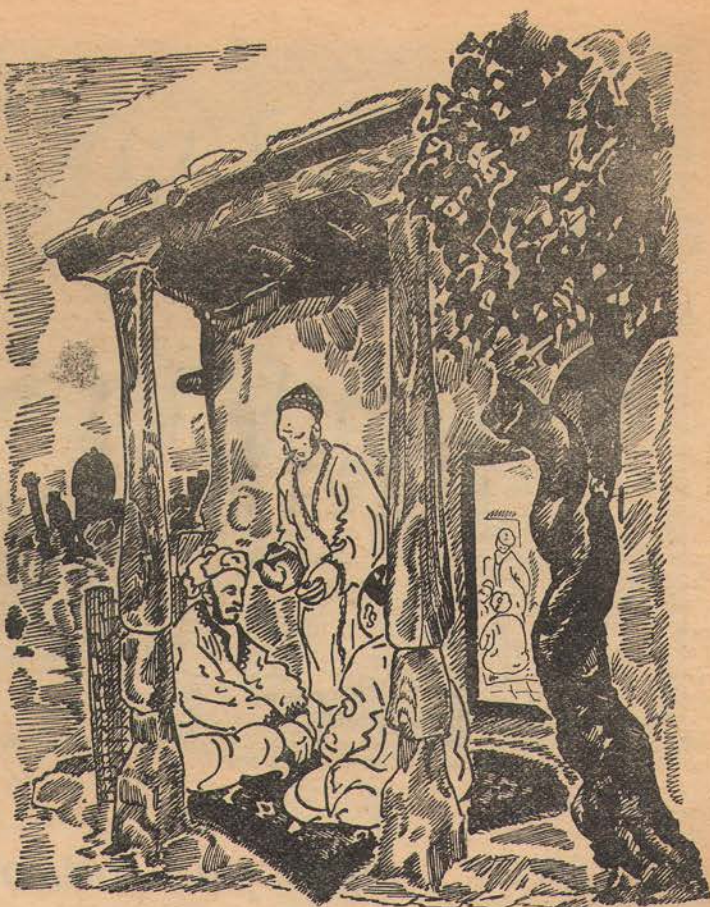
битвы, недоступную нам героикку. Вы знаете предание о шахматах?

Домло Надир великий любитель рассказывать истории и легенды. В Азии нет вечеринок, где из припомнили бы какого-нибудь предания, не рассказали бы сказки. Вечеринка должна дать отдых, должна быть уютной, а умелый рассказчик лучше других может хорошо настроить.

«В Индии при царе Рухе случилось время, бедное войнами, мирное. Тогда Рух-царь загрустил и поддался меланхолии. Он предавался охотничьим забавам, но они его скоро утомили. Он собрал вокруг себя лучших девушек, но убедился, что все они похожи на одну. Конные игры надломили и без того слабое здоровье царя и еще больше наполнили горечью его сердце. Тогда обратился Рух-царь к подозрительности, и секира палача засияла ярче боевых мечей.

Когда визирь увидел, что эта затея длится более предыдущих, он вспомнил, что и его голова не железом прикована к плечам. Тогда объявил визирь большую награду тому, кто придумает лекарство от царской меланхолии.

Многие люди предлагали многие средства — войну, вино, кости. Все это было



Абу-Саид вышел к нам, принес с собой чайник чая и пиалу...

или недоступно или уже испытано. И когда уже все надежды были потеряны, визирь изобрел избавление.

Однажды он принес царю доску с шахматными фигурами, и они вдвоем погрузились в игру. Эта игра затянулась на долгое время, вплоть до дня, когда визирь в одной из партий сделал царю мат ферзем. «Ферзь» однозначно слову «визирь», и царь истолковал этот ход, как намек.

Визирь заплатил за него голову, но игра пережила и его — и царя и продолжалась с тех времен до наших дней. Таково предание.

— Один немец мне говорил в Стамбуле, что шахматы — это игра для людей, потерявших себя. Может быть, он хочет намекнуть, что мы, азиаты, еще не

нашли себя. А может быть, он просто знал эту легенду, — сказал Абу-Саид.

Плов попевал. Золотистое масло подернуло снежный рис. Нужно было егладить поверхность, отодвинуть угли. Померк свет на террасе. Выступило небо вверх с белыми зимними созвездиями, с грустным млечным путем.

Ботур бой подает чилим мулло Шарофу. Мулло Шароф, всасывая дым, крепко ставит шахующего слона. Доска под ударом издает легкий звон, подобный стону. Так устроены эти старинные доски, внутри которых сделано специальное музыкальное приспособление.

С европейской точки зрения шахматная игра — это гимнастика ума, средство против ожирения мозгов. А ведь известно, с каким отвращением лезут в прохладную воду курортные больные, с каким меланхолическим или покорным лицом делают утреннюю гимнастику городские служащие. Здесь же шахматы, конные игры, борьба — не средство для исправления желудка, а игра, тесно связанная с жизнью, неизбежная часть самой жизни. Поэтому даже простой ход слона и шах королеве сопровождаются музыкой на расписных досках старой Азии. На старинных досках, расписанных в персидском стиле, квадратики не закрашивались в два цвета, — «хороший игрок и так не ошибется».

Игроки расходятся на рассвете, когда к первой молитве открываются двери мечетей, когда ползет еще зеленоватая мгла. Неся фонарики и узелки с шахматами и лакомствами для ребятишек, игроки покидают шахматную ночь.

А утром весь город уже знает результаты партий, обсуждает подробности и выносит приговоры стареющим мастерам и признающие идущим на смену.



Мулло Шароф, всасывая дым, крепко ставит шахующего слона...



Н. Копалкин

«В горах» (Зарисовка из серии «Вокруг Туркесба»)

История одного еркамелейше

Очерк Адалис

У всех наперечет болит голова, сосет под ложечкой, звенит в ушах, ломит глазные яблоки.

В вагоне мы знакомимся с шелковым торговцем.

Шелковый торговец полудремлет. Он ведет себя, как принято в халтурных романах о Востоке:

«Выхоленными пальцами поглаживает черную, как смоль, бороду».

И затем.

«Медленно перебирает душистые янтарные четки».

Поезда движутся по этой заходистой ветке необычайно туго. Ветер бросает в окно пригоршни раскаленной пыли. Шелковый торговец лениво повествует:

— Аллах велик и вполне милосерд: мы живем спокойно и благочестиво, как завещали нам отцы. В нашем городе мало коммунистов. Наш город прекрасен, наши тенистые деревья не знают себе равных; наши пруды, как бирюза! В нашем парке двадцать две чай-ханы расположены полукругом, а посреди нашего парка стоит большая пивная! Наши коммунисты обедают в моем доме трижды в неделю. Мы никого не боимся. Разве жена богатого снимет покрывало со своей стыдливости? Разве дети богатого ослушаются его? У нас никогда ничего не случается — ни холеры, ни снега. Аллах велик! Приходите ко мне в гости...

Приезжаем в двенадцать дня. Купец говорит: «Мой дом — твой дом» и, обиженный отказом, смысается на фаэтоне в город. Мы остаемся в Красной привокзальной чай-хане. После холодной воды, после голубцов с жареными мухами, политых кислым молоком, туман в голове не рассеивается. Ехать в город не к спеху. Мы снова бредем на вокзал в ленинский уголок: у окна шумят ребята — железнодорожники; на столе «Огонек» и «Работница» за прошлый месяц. Я тяжело закрываю глаза и опускаю голову на стол.

Все, что затем происходит, длится, как выяснилось впоследствии в Ленинграде, ровно десять секунд.

Сначала до помутненного сознания доходит грохот гражданской войны. Атака идет с северо-востока.

«Сволочи! — думаю я, с трудом поднимая голову и прислушиваясь, — какие сволочи! Они достали артиллерию и грузовики! Мы безоружны. Сюю минуту я перестану существовать...».

Ленинский уголок до основания сотрясается от орудийного грома. Ребята — железнодорожники с предсмертным воплем падают друг другу в объятия и, сплетаясь в клубок, катятся к дверям. Сергеев из «Смены» берет меня за руку и принимается медленно бежать. Он почему-то мерно шлепает подошвами и высоко поднимает колени.

Под аркой мы задерживаемся в толпе. Мимо моего лица падает огромный метеор штукатурки.



Н. Копалкин. «Мост через ущелье». (Зарисовка из серии «Вокруг Туркесба»)

На перроне очень светло и тихо. Веет мягкий ветер. В пальцах ног мелко бьется пульс. Четыре узбека сидят на корточках и кричат. Над дальними садами привокзальной полосы клубятся столбы пыли. Около меня стоит, заложив руки в карманы и наморщив лоб, молодой смазчик.

Я, конфузясь, спрашиваю его:

— Скажите, пожалуйста, это землетрясение?

Он любезно отвечает:

— Да, товарищ, ядри его мать!

Так был разрушен Наманган.

Время знаменитого толчка — 2 часа 34 минуты. В 2.45 мы уже сидим на чайханном помосте, избавленные от головной боли, звона в ушах и тошноты. Наша чайхана осталась цела, так же как и соседняя. Товарная контора треснула в трех углах и стряхнула с карнизов кирпичи. Других строений поблизости нет; судить о разрушениях мы не можем. На мостовой стоят несколько фаэтонов. Лошади тревожно ржут и роят землю.

Еркамелейше — это рассыпавшиеся в прах дома, разгромленные базары, люди без крова, широкие дворы больниц, переполненные ранеными, бешенство дровишек в подворотнях мечетей, вой священников, вопли кающихся младенцев и стариков... Люди бегут по камням, которые еще вчера служили им кровом, глинобитные стены упали, и жизнь открывшихся садов кажется страшной, как жизнь внутренностей... Еркамелейше по-узбекски — землетрясение.

Мой рассказ очевидно ничего не прибавит к популярным описаниям землетрясений: крики животных и птиц, тучи пыли, дребезжащие сотен грузовиков, груженых Содомом и Гоморрой... В европейской части города на улицах уже расставлены кровати, усыпанные известкой; между кроватями — столы, и неумывые, растрепанные матери готовят трясущимися руками ужин или ставят самовары. Толчки не прекращаются. Только что развалилась аптека. На очереди расшатанная тюрьма. В

тюрьме кричат уголовные: директор государственного банка, управляющий хлопкозаводом, бухгалтер, заезжий артист со змеей, железнодорожные воры, кишачные налетчики, шестеро бывших басмачей... И плач их кажется издали мяуканьем ночного зверинца.

Суть не в этом всем. Суть — в отчаянном стремлении людей во что бы то ни стало быть вместе, сбиться кучей, образовать живую цепь; суть — в потребности оказать стихийному бедствию стихийное сопротивление. Даже на открытом, безопасном месте первое движение при подземном толчке — вперед и друг к другу!

В будни Наманган полон жизнью увеселительных садов, темных харчевен и учреждений. Старички и молодежь, красные пивалиды в кеппах блином и муллы в белоснежных чалмах, купцы и дехкане бок-обок толпятся по базарам. Бюрократическим жужжаньем гудят исполком и земотдел. Страшный праздник еркамелейше сплотил жителей Намангана — и, сплотив, разбил их на два непримиримых лагеря! Каждый лагерь по-своему переключается со стихией...

К ночи усиливаются толчки: к ночи над старой округой подымается с крыш хор молитвенных заклинаний. При каждом подземном раскате этот звериний стон доходит до предельной ноты и долго звенит, заглушая человеческие крики животных. В новом городе его принимают за плач женщин, откупавших своих детей... Это муллы и ишоны ведут народ к безумию: для них еркамелейше — поистине праздник! Оно пришло в отместку за земельную реформу и за сброшенные женщинами паранджи!.. В горисполком приходит... Впрочем, сначала о самом горисполкоме. Он работает во дворе, под открытым небом, потому что его дом разрушен. Тут же бесконно заседают угрозыск и ГПУ.

Мы явились в незнакомый горисполком, сели за стол и закурили. Здесь пахло безопасностью; стихия входила в свою колею.

Нам сказали «добрый вечер» и просили больше не уходить, чтобы, «в случае чего, быть наготове».

Этих людей — двух благодушно-толстых, трех неуклюжонно-сухих, одного с открытым лицом и одного совсем мальчика с бегающими белыми глазами — чествят в округе лодырями, волокитчиками, бюрократами, взяточниками, дураками, — но в дикие дни еркамелейше они, как-никак, солдаты революции...

Еще третьего дня, должно быть, они куражились и местничали, грызлись и разводили руками провинциальную тину.

Итак, в горисполком приходит открытая узбечка с пеной на губах. Усевшись прямо на землетрясение, посреди двора, она исходит нестерпимым стоном, потому что «советская власть забрала ее паранджу, а аллах послал за это еркамелейше!». Она требует обратно свое «честное» покрывало, она плачет полчаса и час, а горисполком

истощает все средства дошкольного воспитания — мягкие улыбки, мягкие пинки и популярно-научный юмор. Истоцившись, он клянется, что покрывало в исполкоме нет, не держат: за покрывалом пусть идет откуда пришла!

Тогда узбечка с криком порывается войти внутрь здания.

— Гей! — кричит толстяк — Петя! Не пускать! Тапшить назад! Слышь?

Парнишечка из угрозыска осторожно хватается женщину под мышки. Она с сумасшедшей силой отталкивает его и влетает под трепещущий кров горисполкома.

Толстяки беспомощно хлопают себя по лямкам; худые передергивают плечами. Плохо дело! В одной из горисполкомовских комнат — целый склад сброшенных узбечками покрывал! Она неминуемо найдет их. Действительно, женщина возвращается укутанной с головы до ног. Но она больше

никогда, реквизируемые у частных граждан велосипеды уже нужны для новых срочностей.

Приблизительно в то же время новый город наполняется православным трезвоном; пахнет крестным ходом и кликухами... Однако, дело срывается за пейвкой верующих, и в горисполком приходит, по собственной инициативе, растерянный поп в чесучевой рясе; он с интересом трется о рукава соработников и считает про себя мельчайшие подземные толчки с тем сладострастием, с каким иные люди ловят вшей.

Существует анекдот о знаменитом верненском землетрясении: «Все в порядке. Мерами доблестной полиции города Верного землетрясение пре-кра-ще-но».

Чесучевому попу отнюдь не кажется, что Наманган в порядке! Но анекдот, по моему, замечательный, метчайший анекдот! Только тот, кто попал в стихийную передерягу,

может постичь это. Вчера и сегодня всех наманганцев тянет поближе к милиции, — меня тоже; еще спокойнее под сенью угрозыска, а о ГПУ и говорить нечего — полное государственное обеспечение безопасности! Всякий раз, когда мне приходится войти в рушащийся дом, я борюсь с желанием выпросить себе в попутчики милиционера.

Во время стихийных катастроф едят мясо без хлеба. Хлеб не лезет в горло; пекарь боится лезть головой в печь. Мы едим мясо в фанерной харчевне в парке, который так расхваливал шелковый торговец.

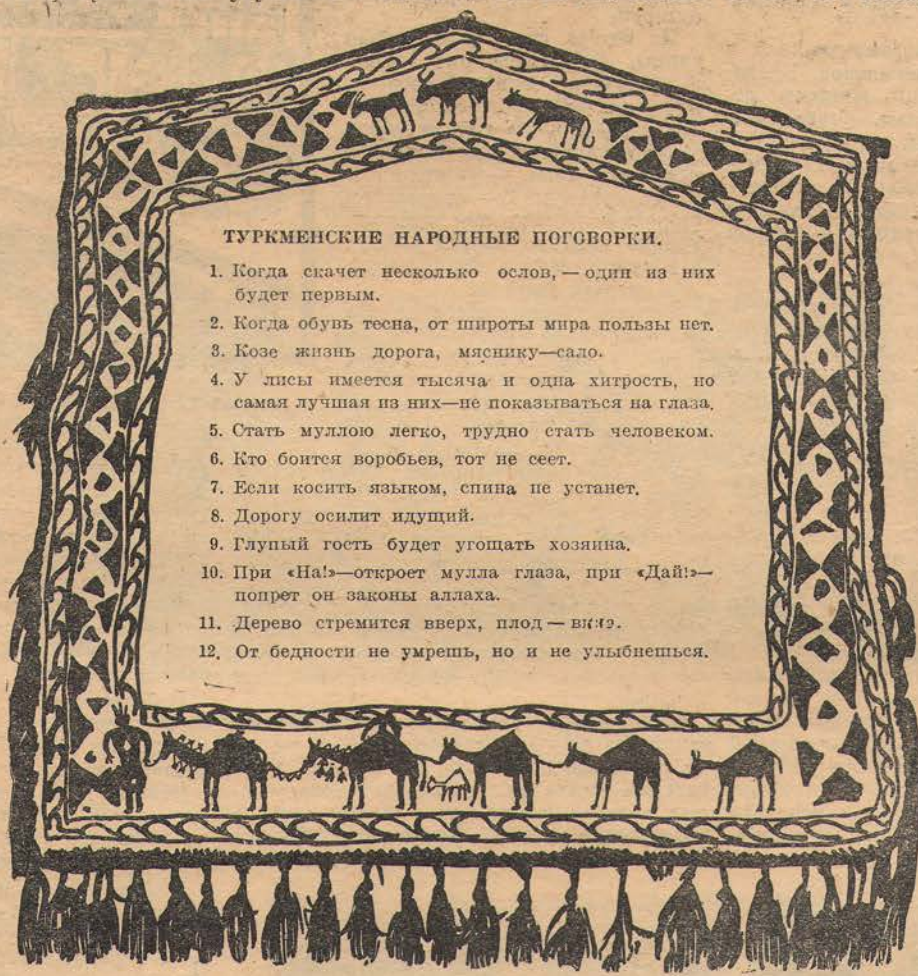
Тюрьма не разрушилась — разрушилась больница; обе они были выстроены в старые времена! Теперь в больнице, вместо палат — занумерованные лужайки. Тифозная лужайка, скарлатинозная клумба, венерическая аллея, хирургический виноградник... Фельдшера бродят, напряженно соблюдая антисептику и классификацию.

Потом снова надвигается бессонная голодная ночь; электрическая станция больше не работает. Я уйду на пустынную вокзальную площадь, за четыре версты от горисполкома. Земля сотрясается, а звездный воздух ясен и прохладен.

Таков в ночи еркамелейше станционный участок. В этой пустыне время от времени совещаются друг с другом жалобные, тихие свистки: город ведь объявлен на чрезвычайном положении. Тени милиционеров и агентов угрозыска ходят безостановочно, как поршни, от пустыря до пустыря.

Напротив красной чайханы есть немного света; стучит вынесенный на улицу Морзе, звякает телефон и движутся человеческие силуэты. Это железнодорожный телеграф. После каждого сотрясения начинают вибрировать провода и долго поют на непрерываемый мотив еркамелейше...

Шелковый торговец был убит во дворе своего гарема куском штукатурки. Скоро выяснилось, что торговец убит под шумок его тринадцатилетний сын, а штукатурка запоздала.



ТУРКМЕНСКИЕ НАРОДНЫЕ ПОГОВОРКИ.

1. Когда скачет несколько ослов, — один из них будет первым.
2. Когда обувь тесна, от широты мира пользы нет.
3. Козе жизнь дорога, мяснику — сало.
4. У лисы имеется тысяча и одна хитрость, но самая лучшая из них — не показываться на глаза.
5. Стать муллою легко, трудно стать человеком.
6. Кто боится воробьев, тот не сеет.
7. Если косить языком, спина не устанет.
8. Дорогу осилит идущий.
9. Глупый гость будет угощать хозяина.
10. При «На!» — откроет мулла глаза, при «Дай!» — поперет он законы аллаха.
11. Дерево стремится вверх, плод — вниз.
12. От бедности не умрешь, но и не улыбнешься.

Рисунок со старинного «осмолдука» (коврик)

не плачет. Ее ломкий голос звучит неуверенной сенавистью. В ее страстно извиняющемся скороговорке можно различить лишь одно слово:

— Муллы...

Она уходит, стуча гаремными туфлями. — Муллы? — недоуменно вопрошает ГПУ и тут же звонко восклицает: — Муллы!

Муллы почти завладели старым городом. Они молятся на минаретах, несмотря на то, что при каждом подземном толчке минарет раскачивается, как правоучительный палец. Они фаталисты и знают сотни легенд. Пионеры плачут. Купцы понуждают заезжих дехкан выгружать из лавок товары. С этим пора покончить.

В старый город выезжают два неоперившихся агитатора — безнадежная история. Мы тревожно ждем до утра ужасных вестей. И вдруг: агитаторы одержали победу над обросшими премудростью муллами! Это удивительно! После боя возгордившиеся ребята требуют велосипедов; к сожалению,

ТАШКЕНТ

Очерк Вл. Булах

БЛИЗ западных предгорий Тянь-Шаня, между каналами Боз-су и Салар, раскинулся на огромной площади чуть ли не в 200 тыс. гектар Ташкент.

В седую старину уходит время основания Ташкента. Сначала он назывался по-таджикски Чач-кент. Затем, когда пришли турки, был переименован в Ташкент. Впервые в VII веке китайский путешественник Сюан-дзан упоминает о Ташкенте, владетели которого тогда были вассалами китайского богдыхана. Позднее Ташкентом владели арабы, турки, затем он был разорен Чингиз-ханом, потом им владели киргизы, затем бухарцы, у которых его отвоевали кокандцы.

В Ташкенте звонки, скрежет трамвая и бульканье верблюжьих караванов. Пронесутся форды, фиаты, бенцы, мелькают велосипеды, трещат мотоциклы, обгоняя чалмоносных узбеков, едущих трусой на маленьких большеушых осликах. В Ташкенте электричеством горят зеркальные витрины, а рядом — маленькие лавчонки с хозяином на корточках освещены горящим в салыной плошке фитилем.

Ташкент, где широки в асфальте и цементе улицы европейской части и узки, извилисты в глухих дувалах, стенах улицы старого города, — в Ташкенте причудливо переплелась старина с новью. В исполнении разрешается животрепещущий вопрос сегодняшнего дня, а рядом, на площади — дервиши в колпаках, рубище гортанят многосотлетние слова святого корана и совершают зикры — радения над больными. Лектор по политике экономии снесит на рабфак, а рядом, на минарете, гортанно кричит суффи в угасающий Запад:

— Ли-иль-алла...

И здесь же звон трамвая и четкие шаги маленьких скуластых пионеров, шествующих стройными колоннами.

Шум, гам, грохот, крики в узких улицах, щелях. Разноязычна, разнолика толпа. Здесь скуластый узбек, и узкоглазый киргиз, и русские, и меднолицые, с горящими глазами, важные афганцы, и желтые персы, и стройные туркмены, и живые и юркие бухарские евреи. Здесь красные платочки делегатов и черные из конской сетки могильные чачваны узбеков.

На ярном кишмишном базаре — золотистый крупный «карши», десерт английских лордов, контрабандой, через Афганистан, доставляемый отсюда в Англию.

Здесь и янтарный гарниан, и и зеленый саяки, и черный куляб, и бедуна. Цветут горы кишмиша. А на дынном базаре — горы дынь: душистых, медовых, чарджуйских, и жилками, точно искусным художником испещренные арбакешные дыни, и грудями золотых шаров лежат бухарки.

До вечера гудят узкие щели улицы. До вечера они пестры и красочны. А когда хлестнет ночь, и день умрет без сумеречной борьбы, когда ночь серебром обольет улицы и резкой чернью вычертит тени, — улицы-щели уснут, стихнут. Только силуэты сторожей пересвистываются, хрипло лают во дворах собаки, а в пригородах, за старым городом, рыдают шакалы.

Ташкент растет, ширится. На месте прежних пустырей и на окраинах вырастают новенькие, чистенькие, блестящие свежими стенами, яркими крышами, домики. Возникло уже несколько новых городков. На Ниязбекской улице создан городок жилработроа, вырос городок им. Ахун-Бабаева, на Касьяновской улице, а на бывшей Тезиковой, даче — городок 1-го мая. На бывшем военном поле возник городок Ленина.

Жилплощадь Ташкента за последнее трехлетие выросла на четверть. Но это не устранило жилищного кризиса. Он силен, и чтобы его устранить, нужно построить еще один Ташкент.

В старом городе больше глинобитные мазанки. Из 35 тыс. построек старого города не насчитывается и 500 кирпичных. Но с каждым годом на фоне глинобитных серых мазанок, вместо них, вырастают новые европейские здания. Большим, стильным в старом городе вырос узбекский театр,



«Старый Ташкент». Гравюра на дереве С. Мальта. (Ташкент).

раскинулись по городу в стиле старинных мазаров электрические будки.

Если прежде электричество было привилегией нового европейского города, то теперь электричество и в старом городе, где вместо прежних коптящих салыных плошек — электрические лампочки. Вместо мечети — в старом городе фабрика узбекского кино, выпускающая одну за другой узбекские кинофильмы.

В Ташкенте создана мощная электрическая станция на Боз-су, которая использовала этот стремительный канал, не даром носящий название «танцующая вода».

Новые дома, электричество, трамвай, автомобили в старом городе больше никого не поражают. Никто не изумляется этим шайтанским делам.

В Ташкенте десятки школ — от ликбезов до высших учебных заведений: средне-азиатского коммунистического университета, средне-азиатского государственного университета, где 4 тысячи студентов учатся быть общественными работниками, востоковедами, инженерами, докторами, хозяйственниками и другими специалистами, в которых так нуждаются остальные республики Средней Азии.

В Ташкенте насчитывается 41 клуб, 7 музеев, 11 театров, 5 кинематографов. В Ташкенте — десятки красных чайхан, сотни различных уголков и кружков.

Ташкент не только культурный центр. В нем немало и промышленных предприятий. Ташкент и центральный распределительный пункт. Он базисный склад для снабжения товарами не только Средней Азии, но и сопредельных стран. В общем товарообороте по железным дорогам в СССР Ташкенту принадлежит 52 проц. Через Ташкент идет состав за составом хлопков — основная культура, которую производит Средняя Азия.

Ташкент — сердце Средней Азии. В Ташкенте сосредоточены все красивые учреждения. В Ташкенте — все культурные учреждения. Из Ташкента идет новь — в глушь, в заброшенные за горы пески, степи, кишлаки, аулы.



СТАРОЕ И НОВОЕ. Ташкент. Улица в Старом городе. На снимке женщины в парандажах, мулла (на первом плане, верхом) и пионеры

УЗБЕКСКИЙ ТЕАТР

ТЕАТР Узбекистана — в полном смысле слова — детище революции. Фанатизм мулл и суровые запреты корана веками держали «правовверных» вдали от «нечистого» искусства театра. Робкая попытка создания национального узбекского театра может быть отмечена только в 1912—13 гг. — время написания и постановки в Ташкенте первой узбекской пьесы «Отцеубийца», принадлежащей перу драматурга Вех-Будди. Но не имеющих корней ни в европейском, ни в азиатском (восточном) театре, театр Узбекистана был обречен в условиях бесправия на прозябание, если бы не Октябрьская революция и национальная политика советской власти, открывшие искусству народов СССР самые широкие возможности развития.

Было бы преувеличением сказать, что узбекский театр ныне уже закончил процесс формирования, что пришла уже пора подводить итоги его деятельности. Этот театр находится только в периоде становления. Он только формирует свои ряды. Он еще борется за свой репертуар. Он только ищет свою национальную форму. Но уже сейчас должно отметить в его работе ряд значительнейших — в условиях Востока — достижений.

* *

Преобладающее большинство членов узбекской труппы — 34 человека — члены партии и комсомольцы, причем все — в том числе и артистки — узбеки. Молодая эта труппа получила театральное воспитание в Москве, в драмстудии при рабфаке им. Сталина, под руководством учеников покойного Вахтангова. Школа, пройденная студийцами, как и последующая самостоятельная работа последних, имела задачей создать театр, с одной стороны, отказывающийся от культа чуждых национально-ограниченных сценических форм, а с другой — не увлекающийся механическим перенесением форм европейского театра на национальную почву. И в области драматургии театр Узбекистана должен был найти ту равнодействующую, которая позволила бы ему одновременно работать над сценическим воплощением образов и национальной, и советской, и мировой драматургии. Трудности здесь заключались еще и в том, что молодая драматургия Узбе-

кистана, страны крестьянской, ограничена до сих пор темами среднеазиатского кишлака, а коллизии социальные отступают в ней на второй план перед столкновениями личными. Вместе с тем европейская драматургия потребовала своего — в соответствии с аудиторией театра — приспособления, «узбекчивания». В постановку «Слуга двух господ», например, театр в целях приближения пьесы к зрителю должен был ввести чисто узбекские интермедии, построить музыкальное сопровождение спектакля на национальных мотивах, прибегнуть к узбекизации Бригеллы и т. п. Все эти чрезвычайно сложные и трудные задачи молодой театр, надо признать, ныне удачно разрешает включением в репертуар таких «ориентальных» пьес, как «Загмук» Глебова, «Кто самый глупый» Витфогеля или пьес узбекских, действие которых протекает то в Персии,

приходится настойчиво и внимательно работать над созданием современной узбекской пьесы. Узбекские драматурги — Фитрата («Арслан» и «Индийские революционеры»), Самаи («Кузнец Кава»), Джанарди («Айдын»), Чулпан («Современные женщины») и «Ярким-Ой», Зафари («Халима»), — только сейчас, под влиянием воздействия театра, начинают работать над современной темой. Если прославленная в Узбекистане, впервые поставленная в 1920 г., пьеса «Ярким-Ой» популярного драматурга Чулпана имеет темой древнее народное предание о любви садовника к дочери знатного военачальника, то его последняя пьеса носит уже название «Восстание невольницы» и говорит о новой женщине — о раскрепощенной революцией узбечке. Роль театра в формировании драматургии, ее пролетаризации и советиза-

зации, таким образом, не ограничивается практиковавшимся до сих пор «исправлением» наличного репертуара, а активным воспитанием драматурга, переключением его внимания от истории прошлого к делам и дням Советского Узбекистана, переживающего ныне эпоху коренной ломки старого быта и решительной реконструкции своего хозяйства.

На ряду с поисками национальной формы и современного содержания идет здесь и дальнейшая работа над актером и подготовкой кадра национальных режиссеров. Узбекский театр, руководимый ныне Вл. Тихоновичем, имеет уже серьезную режиссерскую величину в лице т. Уйгура и значительную группу лаборантов — будущих постановщиков.

* *

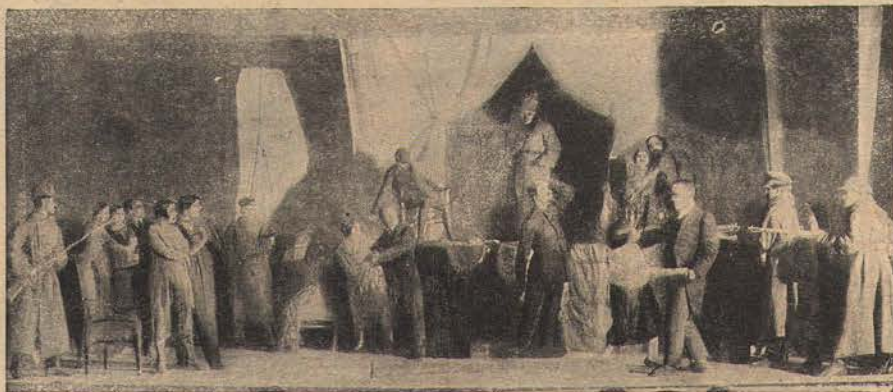
...В глубокой связи с трудовыми массами Средней Азии, в поддержке советской государственности и общественности, в дальнейшей ориентации на принципы, лежащие в основе его нынешней работы, — залог дальнейшего роста узбекского театра.

Факт существования узбекского театра, факт его успешного роста — еще одно доказательство верности путей, предугазанных Октябрьской революцией угнетенным в прошлом и настоящем народам Востока.

И. КРУТИ



Преподаватели и учащиеся узбекской драматической студии в Москве



«Шторм» Вилья-Белоцерковского в постановке Государственного узбекского драматического театра в Самарканде

(«Кузнец Кава»), то в Индии («Индийские революционеры»), т. е. пьес, формально «восточных», но по существу трактующих общереволюционные темы.

И вот результаты. В сезоне 1927—1928 г. узбекский театр показал 5 оригинальных узбекских и 7 переводных европейских пьес (среди последних — «Турандот», «Ревизор», «Скупой», «Шторм», «Слуга двух господ», «Рост» и «Загмук»). Общее количество спектаклей в сезоне — 25 узбекских и 29 европейских. Официальный отчет театра по этому поводу отмечает: «Репертуарная линия театра и запросы аудитории (особенно бухарской) несколько разошлись, т. к. театр давал меньше узбекских пьес, чем хотела аудитория», и все же за этот сезон (в Самарканде, Бухаре и Ташкенте) театр посетили 22 тыс. зрителей.

* *

Если в области формальной узбекский театр экспериментирует, культивируя в своих постановках и реализм, и конструктивизм, и «конструктивный реализм», то в части репертуарной ему

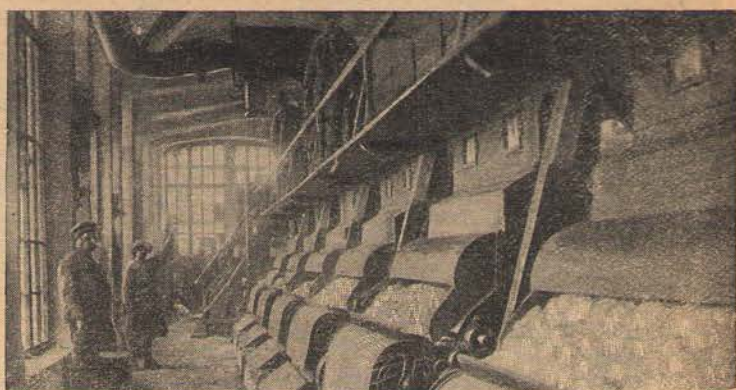


«Принцесса Турандот» в постановке Гос. узбекского драматического театра в Самарканде

Промышленность Средней Азии



Сбор хлопка



Обработка хлопка



Шелкомотальня в Самарканде



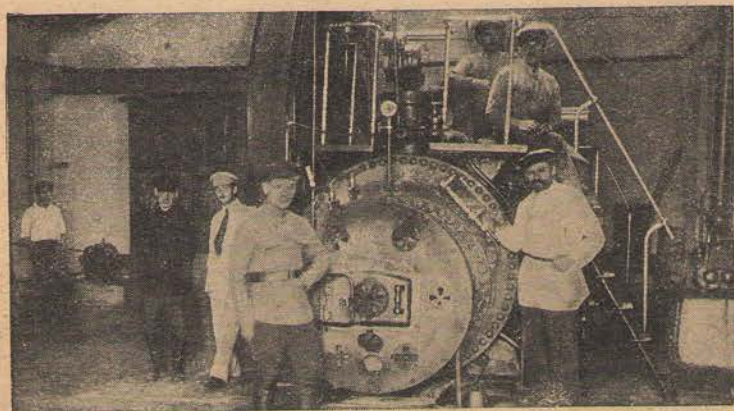
Прессовка шерсти



Обработка кишек. Проба готовых кишек. На заднем плане готовые кишки в мотках



Сортировка и упаковка кож



Механический завод «Турктара», изготовляющий ящики и упаковочные стружки для экспорта фруктов



Бутылочный завод в Полторацке

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА: на год—6 р. 75 к., на 9 мес.—5 р. 10 к., на 6 мес.—3 р. 40 к., на 3 мес.—1 р. 75 к., на 1 мес.—60 к.
Подписку направлять в Главную Контору «ИЗВЕСТИЙ ЦИК СССР И ВЦИК», Москва, 6, Пр. Скворцова-Степанова, 5.

Москва, Страстн. пл., Пр. Степ.-Скворц., 5. Т. 5-36-53.
Издание «Известий ЦИК СССР и ВЦИК».

Редакторы: А. В. Луначарский, В. П. Полонский.

Главлит № А 33321.

Типография «Известий ЦИК СССР и ВЦИК», Страстная площ., Пр. Скворцова-Степанова, 5.

УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОЖЕВЕННЫЙ ТРЕСТ

объединяет 5 предприятий из коих 3 кожзавода, одна обувная фабрика и шорно-седельная фабрика. Численность рабочих и служащих всех предприятий 1.300 человек, из коих 60% коренного населения.

Основной выпуск продукции заключается в переработке в 1928-29 хозяйственном году—700.000 мелкого сырья продукции сельскохозяйственного значения (натуральный товар подклейки и цветной товар) и 247.000 крупного сырья продукции того же назначения в виде буглары красной—местной подошвы, черной гладкой, нарезной и т. д.

Обувная фабрика изготавливает 70% своей продукции местного вида (ичиги, кауши и крестьянский сапог) и 30% европейск. типа, приспособл. для местн. рынка.

Шорно-седельная фабрика выпускает исключительно сельскохозяйств. упряжь (в год 15.000 компл. пароконных упряжей).

**ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ ТРЕСТА
в 1928—29 году ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ в
10.057.000 руб.**

Местонахождение **УЗБЕККОЖТРЕСТА**
гор. Самарканда, дом трестов ВСНХ.

УЗБЕККОЖТРЕСТ.

ГОС. ИНСТИТУТ ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЙ ЭНДОКРИНОЛОГИИ
НАРКОМЗДРАВ'А

ВЫПУЩЕН  ПРОДАЖУ

СПЕРМОКРИН

ИСПЫТАН КЛИНИЧЕСКИ

ПОКАЗАНИЯ К
ПРИМЕНЕНИЮ
и
ПОДРОБНЫЕ
ПРОСПЕКТЫ
ВЫСЫЛАЮТСЯ
ПО ПЕРВОМУ
ТРЕБОВАНИЮ
БЕСПЛАТНО



ПРОДАЖА
ВО
ВСЕХ
АПТЕКАХ и МАГАЗИНАХ
САНИГИГИЕНЫ
С. С. С. Р

ЦЕНА
ФЛАКОНА 30.0
1р 50к

ПРИ ОТСУТСТВИИ ПРЕПАРАТОВ ЗАКАЗЫ
и ЗАДАТКИ НАПРАВЛЯЙТЕ в ИНСТИТУТ:

Москва, 11, Б. Николо-Воробьевский пер. 10.

Волынский А. Л.

КНИГА ЛИКОВАНИЙ

(АЗБУКА КЛАССИЧ. ТАНЦА)

РОСКОШНОЕ ИЗДАНИЕ стр. 325
СВЫШЕ 60 ИЛЛЮСТРАЦИЙ **Цена 2.50**

ЗАКАЗЫ и ДЕНЬГИ НАПРАВЛЯТЬ:
Ленинград, просп. Нахимова, 12, КУЖД
При переводе денег вперед—пересылка
бесплатно.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТРЕСТ ЛЕСНОЙ и ТО
ПЛИВНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ВСНХ ТССР
„ТУРКМЕНЛЕСТОП“

Трест образован в 1925 году. Первоначальные операции Треста заключались в заготовке и распределении древесного топлива и каменного угля.

С 1928 года на Трест возложено снабжение всей ТССР строительным лесом. Обор. Треста за 27—28 год—3.012 тысяч рублей.

Аппарат Треста состоит из управления Треста в Ашхабаде, древо-заготовительной конторы в Мерве, лесозаготовительного аппарата на Урале, перевалочного пункта в Астрахани, базисного склада в Красноводске и лесных и дровяных складов в Ашхабаде, Мерве, Чарджие, Красноводске и Керках. Объем саксауловых заготовок—65.000 тонн в год, лесных—50.000 куб. метр. пиломатериалов и 25.000 куб. метр. бревен. Предметами деятельности в настоящее время являются заготовка и реализация: древесного топлива (саксаул), лесоматериалов (доски, бревна, фанера и стогарная и клееная), угля древесный и каменный, dranka, штукатурная и др.

НОВО-БУХАРСКИЙ
ГОРМЕСТХОЗ

К СВЕДЕНИЮ ПРОЕЗ-
ЖИСТОВ
„КОММУНАЛЬНИК“.

Имеются чистые, светлые, хорошо оборудованные комнаты. ВЕЛИКИ ВОКЗАЛА. ЦЕНЫ ДОСТУПНЫЕ. Город НОВАЯ-БУХАРА бульвар имени ПОЛТОРАЦКОГО.

Помещайте об-
язательно в отде-
лении „Кустария
Промышленности“
в Иппостях ЦИК-
по пятницам.
КУСТАРИ!



ТРЕБУЙТЕ ВСЮДУ

ЛУЧШЕГО КАЧЕСТВА
ТУАЛЕТНЫЕ МЫЛА, ОДЕКОЛОН,
ДУХИ, ПУДРУ, КОСМЕТИКУ

ЛЕНЖЕТ

РЯД СОРТОВ ПО КАЧЕСТВУ и ВНЕШНЕМУ
ВИДУ НЕ УСТУПАЮТ ОДНОРОДНЫМ ИЗДЕ-
ЛИЯМ ЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ ФИРМ



ДОВОЛЬНО ШТОПАТЬ РУКАМИ.

Специаль-
ным
шопатом **„ШТОП-ШТОП“** всякий
может ЛЕГКО и БЫСТРО
шопать **ЧУЛКИ** и др. **ВЕЩИ** на швейной машине любой
системы. ПРИБОРОМ МОЖНО и ВЫШИВАТЬ. Прилагается подробное
руководство—зар. в ком. по делам изобр. за № 1095. Высылается
налож. плат. по получении трех 10-коп. почт. марок. Перес. за счет покупателя. Имеются отзывы.
ЦЕНА ПРИБОРА 1 р. 30 к. — Москва, Каланчевская 6, п. 4 Н.
Кустарное производство **С. Л. БРАГИЛЕВСКОЙ.**

**КРЫСИННЫЙ
и МЫШИНЫЙ**



вызывает повалы, мор грызунов,
покидающих помешан. Абсолютно без-
вреден для человека, домашних животных и птиц.
Научно обосновано. Разреш. Ленингр. Губздравом.
Изготовл. в лаборат. под наблюдением д-ра медич.
А. Ф. Феоктистова. Цена банки без перес. 100 гр.—
95 к., 200 гр.—1 р. 60 к., 500 гр.—2 р. 60 к., 2 кило—6 р.
10 к., 4 кило—8 р. Высылается налож. платеж.
ЛАБОРАТОРИЯ М. ФЕОКТИСТОВОЙ. Ст. Тайцы, Балтийской ж. д.
(близ Ленинграда). В 1912 г. удостоен. Золотой медали.

МУЖ ЖЕНЕ
— должны выписать
ПОВАРЕННУЮ КНИГУ

„НАША КУХНЯ“

521 мясных и постных блюд: тесто, супы, птица, дичь, рыба, овощи, холодные закуски, салаты, соусы, сладкие блюда, запасы, заготовки, соленья, маринование, сушка фруктов, консервы, 20 сортов варений, конфеты, пуды, напитки и квасы, настойки и наливки и много других. Цена книги с пересылкой **1 руб. 80 коп.**

Книжный склад „КНИГОСБЫТ“

М. ИВАСЕНКО и К°.

Москва, ул. Герцена, 15/20.

СТЕНОГРАФИЮ

МОЖЕТ ИЗУЧИТЬ КАЖДЫЙ
вполне САМОСТЯТЕЛЬНО
без помощи учителя, у се-
бя на дому, по КУРСУ
СТЕНОГРАФИИ А. Л. ГОЛЬ-
ДИНА. Скорость писания
можно достигнуть до 100
слов в минуту. Цена 2 р.
80 к., с пересылкой налож.
плат. 3 р. 20 к. Адр. авто-
ру: Ленинград, пр. Майоро-
ва, 8—н. А. Л. ГОЛЬДИНУ.

БУХГАЛТЕРИЮ

может каждый изучить на
дому, совершенно само-
стоят., без всякой помощи
учителя, по руково-
дству А. Л. Гольдина. УСПЕХ
ОБЕСПЕЧЕН. Много лиц,
заним. по этому руко-
воду на службу БУХ-
ГАЛТЕРИИ и СЧЕТОВО-
ДАМИ. Цена руко-
в. в 2-х
частях 7 руб., по 3 р. 50 к.
за кажд. часть, по жела-
нию в папке на 25 коп. доро-
же; пересылка каждой
части 40 коп.

ЛЕНИНГРАД, Пр. Майоро-
ва, 8—н. А. Л. Гольдину.

ЯЗЫКИ

МОЖЕТЕ ИЗУЧИТЬ в СОВЕРШЕНСТВЕ
ДОМА БЕЗ УЧИТЕЛЕЙ

по известному вновь перераб. изданию
„АКАДЕМИЯ ИНОСТ. ЯЗЫКОВ“.
АНГЛИЙС. ЯЗ.—10 вып. 15 р. по
1 р. 50 к. кажд. вып., вып. 9 вып.,
последн. выйдет в февр.-апреле.
НЕМЕЦК. ЯЗ.—10 вып. 15 р. по
1 р. 50 к. 4 вып. вышли из печа-
ти, а остальные по одному еже-
мес. Выписать можно отдель-
но, а также по одному еже-
мес. и наложенн. платежом.
Менее двух выпусков не высыл.
ЛЕНИНГРАД, Внутри Гостиной, двора, 55 и.
Изд. в „УНИЗДАТ“ А. Гольдина.



ОРГАНО-ПРЕПАРАТЫ „ФАРМАКОН“

ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПРЕПАРАТОВ ПРОИЗВОДИТСЯ ПОД ПОСТОЯННЫМ НАБЛЮДЕНИЕМ КОНСУЛЬТАНТОВ ПРОФЕССОРОВ

ПРИ ЗАКАЗЕ НЕ МЕНЕЕ 5 ФЛАКОНОВ ИЛИ КОРОБОК ЗА ПЕРЕСЫЛКУ НЕ ВЗИМАЕТСЯ

ПРОДАЖА ВО ВСЕХ АПТЕКАХ И МАГАЗИНАХ САНИТАРИИ И ГИГИЕНЫ С. С. С. Р.

ПРИ ОТСУТСТВИИ ПРЕПАРАТОВ ЗАКАЗЫ И ЗАДАЧИ НАПРАВЛЯТЬ

ЛЕНИНГРАД УЛ. ГОГОЛЯ 11 МЕДСНАБТОРГПРОМ

С. Ф. ИВАНКОВИЧ.

КРОЙКА мужского, женского и детского платья и белья

Составлено по программ. разработ. и утвержд. Главпрофобрм. Комиссией по учебникам научно-технической секции Госуд. Ученого Совета допущена в качестве учебного пособия для профшкол и курсов швейной промышленности.

Руководство дает возможность каждому вполне изучить теорию и практику кройки, как главной основы техники швейного дела.

Руководство состоит из 2-х томов большого формата, с 200

чертежами и рисунками, специально исполненными художниками, и многими таблицами по вычислению пропорциональности мерки.

— ТРЕБУЙТЕ ПОДРОБНЫЕ ПРОСПЕКТЫ. —

1-й том — МУЖСКАЯ КРОЙКА — вышел из печати и рассыл. подписч. 11-й том — ЖЕНСКАЯ КРОЙКА — выйдет из печати в апреле с. г. Цена за 2 тома по предварительной подписке 15 руб.; задаток 3 руб.; остальная сумма уплачивается по 6 рублей при получении каждого тома. Желающие могут подписаться на МУЖСКУЮ КРОЙКУ — Цена 7 р. 50 к., ЖЕНСКУЮ КРОЙКУ — 8 р. 50 к. Пересылка за счет заказчика. Заказы и деньги направлять по адресу:

Москва, «Б», Цветной бул., 25 П.

Акц. О-во Московское Научное Изд-во «МАКНЗ».

М. Н. БЕРЕЗНИКОВ.

ВЫЧИСЛЕНИЯ НА СЧЕТАХ

Общая техника работы на счетах, сложение, вычитание, умножение и деление целых чисел и дробей с прилож. двухзнач. таблицы умнож. Книга высыл. наложен. платежом за 1 р. 20 к.

Заказы и деньги направлять: Москва, «Б», Цветной бул., д. 25 П. Акц. О-во Московское Научное Изд-во «МАКНЗ».



МУЗЫКА

ГАРМОНИИ, БАЯНЫ

ОТ 200, 250, 300 и 400 р.

ГАРМОНИИ 2-х рядн. в 35, 40, 45, 55, 65, 75, 85, 100 и 125 р.

ГИТАРЫ в 18, 20, 25, 30, 40

и 50 руб. МАНДОЛИНЫ в 15, 18, 20, 25, 30, 40 и 50 руб. БАЛАЛАЙКИ в 5, 6, 7, 8, 10, 12, 15, 20, 25 и 30 руб. ПОЛНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ВЕЛИКОРУССКИХ ОРКЕСТРОВ

Прейскурант за авт. 10-коп. марки высылает

1-е Московское МУЗЫКАЛЬНОЕ Т-во

Т. Давилов и А. Н. Соколов и И. О. Москва, Покровка, 55 П.

ВЕГЕ-

ТАРИАНСКИЙ ДЕШЕВЫЙ СТОЛ. 500 рецептов и полезных советов состав. С. Аннина. 208 страниц. Цена в перепл. 1 р. 75 к. Высыл. налож. платеж. Акц. О-во Книжной торговли, Ленинград, Внутри Гос. Двора, № 125/Н.

Любую КНИГУ

РУССКУЮ И ИНОУ, ТАК И СТАРУЮ

в 3-х днях. срок высылает наложенным платежом

КНИЖН. МАГАЗ. ВЦСПС.

Москва, Кузнецкий Мост. 20/Н.

Каталоги по бухгалтерии, счетоводству, физкультуре высыл. по получ. 15 к. почт. марк.

Новое 4-е издание 1929 года.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ БЕРЕМЕННОСТИ

(НЕ ПРИБЕГАЯ К АБОРТУ).

Лучшая книга по этому вопросу

А. Осский, с рис. в тексте. 1 р. 50 к.

ПРОТИВОЗАЧАТОЧНЫЕ

СРЕДСТВА. Проф. ГУБАРОВ и

СЕЛИЦКИЙ. 3-е изд.

1929 г. 270 стр., с рис. 2 р. 10 к.

(Цены указаны с пересылкой).

Москва, Китайгород. ст., п. № 7/П

или почт. ящ. 867/П. Кни. дело

«БУКНИТЕРИ», И. А. Дувидзон.

На ответ и за к-ти можно почт. марк.).

ИЗДАТЕЛЬСКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

ПОМЕЩАЮТСЯ В «Известиях ЦИКа»

НА ЛЬГОТНЫХ УСЛОВИЯХ

ПО ЧЕТВЕРГАМ.



НОВОСТИ!

Марион Дезодоп

для уничтожения ЗАПАХА

ПОТА и ПОТЛИВОСТИ подмышками и ног. Коробка

75 коп., при 6 кор. пересылка бесплатно. Прода

дается в аптеках, маг. гигиены и са

нитарии, ГУМ, Универсам и кооператив.

Москва, 34, Ерошкинский пер., 10, кв. 1.

Лаборатория М. Гальперин.



БЕЗ РИСКА

ВЫПИСЫВАЙТЕ

ГАРМОНИИ

28 р., 30, 45, 50, 60,

75 и дорож.

Обязательно указать строй.

ГИТАРЫ

18 р., 20, 25, 30, 35,

и дорож.

МАНДОЛИНЫ

12 р. 50 к., 15, 19,

24, 28, 30, 40 и др.

БАЛАЛАЙКИ

5 р., 6, 7-50, 9, 10,

12, 14, 20 и др.

Оборудование великорусских оркестр.

полный миллистрин. ПРЕЙСКУРАНТ

высылается ЗА 20 КОП. МАРКАМИ,

вложенными в конверт.

Заказы высыл. НАЛОЖ. ПЛАТ. по получ. 4-х стоим.

„СПЕЦ-МУЗЫКА“

Москва, Тверская, 68/П. С. П. Момент.

ЗАЧЕМ БЫТЬ СЕДЫМ?

ЕСЛИ НЕСМЫСЛЯЕМАЯ КРАСКА

ХНА-БАСМА „ГИФ“

быстро и прочно окрасит волосы

в черный, темный-каштан.,

светл. каштан. и русый цвета.

Цена 1 кор. 3 фл. — 3 р. 60 к.

для БРОВЕЙ, РЕСНИЦ и УСОВ

Цена на 1 год — 3 р., на 1/2 года — 2 р.

ВОССТАНОВИТЕЛЬ „ГИФ“

постепенно возвращает седым волосам

натуральный цвет молодости.

Цена кор. 2 фл. — 3 р.

ПРОДАЖА ВСЮДУ

Высыл. почтой нал. пл. при получении

на стоимость. Пересылка за счет заказчика.

Кооп. Т-во „ГИФ“

МОСКВА, ул. Герцена, 22. Тел. 4-42-78

ВНИМАНИЕ!!!

СЛУЧАЙНО

РАСПРОДАЮТСЯ

и ВЫСЫЛАЮТСЯ

СО СКИДКОЙ

до 40% и 50% и 75%.

Лермонтов, Соч. изд. Вольфа.

Вместо 5 р. — 3 р. Мамин-Сибиряк.

Соч. — 20 р. за 12 р. Станюкович.

Соч. 40—10 р. за 6 р. Гельмгольц.

История человечества, 8 т. 48 р. за

20 р. Ранке, Человек, 2 т., в рос.

пер. 15 р. за 8 р. Россия, ее настоя-

щее и прошедшее. Изд. Брокгауза

и Ефрона. 890 стр. 10 р. за 4 р.

Платен. Новый способ лечения, 3 т.,

с многочисл. рисун. 30 р. за 15 р.

Чехов. Три сестры. Художеств. изд.

5 р. за 1 р. Виктор. Учеб. двойн.

бухгалтер. 2 части. 4 р. за 2 р. Кар-

манский англо-русский словарь. 2 р.

за 1 р. Бродерсен. Самоучитель фо-

тографии. 3 р. 50 к. за 2 р. 50 к. Во-

ронов. Крестьянское искусство. 2 р.

за 1 р. Никольский. Ист. русского

искус. живописи и др., роск. изд.

5 р. за 3 р. Половая жизнь современ.

молодежи. 75 к. за 50 к. Бродский.

Зоологич. хрестоматия. С многочисл.

рис. и табл. 2 тома. 5 р. за 1 р. 50 к.

Вольнский. Книга ликований. Азбу-

ка клас. танца. О 320 рис. 10 р. — 5 р.

Фридман. Производственный учеб-

ник физики и химии. 2 части.

950 стр. Около 1.000 рис. 5 р. 70 к. за

3 р. Артамонов. Курс высшей геоде-

зии. 3 р. за 2 р. РЕМЕСЛА И ПРО-

ИЗВОДСТВА: Пресс. Старинное ремес-

ло. С 116 рис. 80 к. Малирные

работы 1 р. Песочный. Полный курс

столярного дела. 3 р. 50 к. Песочный.

Мебельное дело. С 315 рис. 3 р. 50 к.

Борган. Кожевенное производство.

2 р. Борган. Хромоное дубление.

4 р. Кропелей. Обработка кожи. 1 р.

75 к. Борган. Выделка тонких сор-

тов дубной кожи. 5 р. 50 к. Иванов.

Котельные установки. С атласом

чертежей. 1928 г. 14 р. Гитис, проф.

Тракторы. Теория и конструкция.

О 129 рис. и 55 табл. В перепл. 3 р.

Песочный. Технический справочник

для строителей 2 р. 20 к. Рудь. Хо-

зяйка-кулинарка. 13.750 разн. блюд,

заготовок, маринадов и др. хоз. приг.

3 р. 50 к. Рудь. Кондитер. 2 р. 50 к.

Горчаков. Рыболов-любитель. 1 р.

Симонов. Франц. колбасное произ-

вод. 1 р. 50 к. Бродерсен. 2.000 техно-

химич. рецептов. 3 р. Леонтьев. Руч-

ный труд. Самостоят. изучение сто-

лярн., токаря, слесаря, перепл. раб.

Кройка и шитье. Вышив. 199 рис.

2 р. 60 к. Полезные производств.

475 стр. 3 р. 20 к. Катеман. Мосты

деревян., железобетонные и др.

6 р. 50 к. Орловский. Автомобиль,

уход и устройство. 3 р. Песочный.

Лесопильное дело со всеми вспомо-

гательными. 15 вып. 15 р. МЕДИЦИ-

НА: Александровский. Косметика,

дефекты кожи, массажи, парфюмерия.

1929 г. 2 р. Форель. Половой вопрос.

2 тома. 4 р. Роллендер. Онанизм, его

лечение и последствия. 2 р. Иванов.

Сбор и сушка лекарственных расте-

ний. 1 р. Кнейп. Мое водолечение,

использованное в течение 40 л. 1 р.

25 к. Фрумаев. Как не стариться.

95 к. Миллер. Моя система. 15 минут

физкультуры. 1 р. 10 к. Миллер.

Физкультура для женщин. 90 к.

Миллер. Болезни собак. 2 р. Левен-

фельд. Гипноз и его техника. 2 р.

Шнак и Орлов. Мать и дитя. На-

стоять. Книга для каждой матери.

В роск. пер. 5 р. Рудинский. Лече-

ние туберкулеза солнцем. 1 р. Маря.

Мясоедение. Руковод. осмотра мяса

для врачей и студ. В пер. 5 р. 40 к.

Новицкий. Первая помощь. В пер.

1 р. 50 к. Борман, д-р. Болезни воло-

с и предупреждение лысыни. 1 р.

Веселый. Чтец-декламатор. 1 р.

50 к. Абрамов. Словарь рифм. 1 р.

Меленевский. Учебник английского

яз. для техн. перс. 2 р. 50 к. Энци-

клопед. словарь. Изд. «Просвеще-

ние». 20 кн. 30 р. В роск. пер. Боль-

шой энциклопедический словарь.

Брокгауз и Ефрон. 82 т. и 4 дополн.

100 р. Короленко. Соч. 27 кн. 7 р.

Шеллер-Михайлов. Соч. 50 кн. 7 р.

Гарин. Соч. 20 кн. 4 р. Андреев.

Соч. 17 кн. 6 р. Все означенн. книги

высылаются наложен. платежом на

книжн. маг. ТЕХНИКА и МЕДИЦИ-

НА бр. Т. С. и И. С. Пугерман. Ле-

нинград. Пр. Володарского, 55 П.

НА ЖУРНАЛ КРАСНАЯ НИВА

Подписку направлять в Гл. Контору „Известий ЦИК СССР и ВЦИК“

Москва, 37, Страстная пл., Б. Путинковский пер., 5.

УСЛОВИЯ ПОДПИСКИ на 1929 г.

12 мес.	6 мес.	3 мес.	1 мес.
6 р. 75 к.	3 р. 40 к.	1 р. 75 к.	— 60 к.

ТАРИФ НА ОБЪЯВЛЕНИЯ

в журнале „Красная Нива“	строка
1 стр. — 500 р.	— 250 р.
— 250 р.	— 125 р.

№ 5—6 ВЫШЕЛ ИЗ ПЕЧАТИ № 5—6 „ПУТИ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ“

экономическ. двухнедельн. журн.
орган президиума ВСНХ СССР

СОДЕРЖАНИЕ:

ПЕРЕДОВАЯ. — Задачи промышленности в области внешней торговли. **КАНТОРОВИЧ, В.** — Балансы спроса и предложения товаров. **БЕВЛИН, А.** — Проблема промышленных кадров в 5-летнем плане развития промышленности. **ШАПИРО, Д.** — Перспективы мелкого и кустарного производства в СССР. **ЛОКШИН, А.** — Элементы надзора за производством в 1928—29 г. **ДОЛГОВ, А.** — Проблема потребления электроэнергии. **ГАВРИЛОВ, Н.** — Вопросы химического экспорта и импорта. **ЦЕЛЬНИКОВ, С.** — Итоги рационализации синдикатского звена товарооборота. **ГАЛЫПЕРИН, А.** — Состояние и перспективы экспортных отраслей промышленности Дальневосточного края. **ЗАК, А.** — Некоторые итоги промышленной стандартизации в Соединенных Штатах Сев. Ам. **ГИНОДМАН, Б.** — Цветные металлы в мировом хозяйстве. **КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ.** **СТАТИСТИКА.** Показатели состояния народного хозяйства СССР в феврале 1929 года.

НОВЫЙ АЛЬБОМ СОДЕРЖИТ: 32 листа 3 листа соединенных частей, 4 листа фото-графий, около 500 деталей 18 гарнитур про-стой и художе-ственной мебели, столовые, спальни, кабинеты, гости-ные. Детская, садовая, прихожая и кухонная МЕБЕЛЬ. 28 рисунков и фотографий МЕБЕЛИ. С приложением кратких све-дений для любителей об из-готовлении и отделке МЕБЕЛИ. ЦЕНА 5 РУБ. (с пересылкой).

ПЕСОЧНИК. Столярное ремесло. 3 р. 50 к. **ТАРАКАНОВ.** Альбом рисунков для вы-пиливания из дерева, на 30 листах, около 250 деталей. Сост. худ. Тараканов. 3 р. При выписке альбома высылаем по требованию лобзик металлический — 2 р., пилки дюжина — 40 к. **Набывка чулок — 60 к.** **Починка галтов и др. пред-метов из резины — 40 к.** Как сделать телескоп — 60 к. Самоучитель кройки муж-ского платья — 1 р. 80 к. Самоучитель кройки дамского и детского платья — 3 р. **Спутник рыбака — 50 к.** Рыбная ловля во все времена года — 1 р. 25 к. Образцы художественных прифтов и рамок — 1 р. 35 к. Фото-рецептура и фо-тографический справочник (около 600 рецептов) по всем вопросам фотографии с указанием, как домашним способом изготовить фотобумагу — 2 р. 50 к. Как са-мому раскрасить фотокартонки — 60 к. Как сделать ветродвигатель для мельниц, водочаек, станков и электростанций — 2 р. 50 к. Вопросы и ответы по всем частям автомобильного, мотоциклет-ного и вообще автомобильного дела. Полный катехизис-справоч-ник. Сост. Орловский, Н. — 3 руб. 75 коп.

1350

Высылает наложенным платежом книжный магаз. А. С. СТЕПАНОВА. Ленинград, 28, просп. Володарского, 31-Н.

ВРАЧИ и ЛЕЧЕБНИЦЫ

ПОЛИКЛИНИКА

Медицинской Секции ЦЕКУБУ
Арбат, Гагаринский, 37, уг. Плотникова (б. Никольский), тел. 3-65-40.
Прием по всем специальностям ассистентами клиник 1 и 2 Мос-ковских Государств. Университетов ежедневно от 10 до 8 ч. веч. **консультация профессоров по ПРЕДВАРИТЕЛЬН. ЗАПИСИ по БОЛЕЗНЯМ:** внутренн., нервным, женским и акушер., хирургии, ортопедии, урологии (мочеполювые и гоноррея), кожи, и сифилису глазным, уха, горла, носа, ауби, хирургии и зубопротезу. **ТУБЕРКУЛЕЗ,** кост., хирургич., искривлен. и др. **ЗУБОВРАЧ. ОТДЕЛ:** леч., хирургия, пломб. **РЕНТГЕНОВСКИЙ ИНСТИТУТ:** просвеч., снимки, лечение **ЭЛЕКТРОЛЕЧЕБНЫЙ КАБИНЕТ.** **ЛАБОРАТОРИЯ:** все виды медицинских анализов — 9 1/2 — 7 1/2 час. **ПРИЕМ ДЛЯ ВСЕХ ГРАЖДАН. 00 НАУЧ РАБОТ. СКИДКА — 25%.** **ВОСКРЕСН. И ПРАЗДН. ПРИЕМ** от 10 до 4 час.

ПОЛИКЛИНИКА 2-го МОСК. ГОСУД. УНИВЕРСИТЕТА

Ул. Герцена (б. Б. Никитская), д. № 12/а. Тел. 1-38-99.

ПРИЕМ БОЛЬНЫХ ассистентами клиник по всем специальностям ежедневно от 9 ч. у. до 8 ч. в., по праздн. от 9 ч. у. до 4 ч. з. **Консультанты ПРОФЕССОРА и ПРИВ.-ДОЦЕНТЫ** по предв. записи. **СПЕЦИАЛЬНО:** кожные бол., сифилис, Урология (мочеполювые бол. и гоноррея), Туберкулез легких, костей и суставов, Ортопедия. Лечение дефектов речи, заикания. Зубоврачебное отделение. Лабо-ратория. Рентген. Электро-светолечение. Прием для всех граждан. ▲ Учреждениям и коллективам СКИДКА по договорам. **ВЫЗОВ ВРАЧЕЙ НА ДОМ.**

ПОЛИКЛИНИКА 1-го МОСК. ГОСУД. УНИВЕРСИТЕТА

Б. ЛЕЧЕБНИЦА ОБЩЕСТВА РУССКИХ ВРАЧЕЙ

Арбат, Серебряный пер., д. № 5, телеф. 3-70-35.

Прием по всем специальностям от 9 час. утра до 8 час. веч., воскрес. от 9—2 час.

Детское Отделение. Урология. Зубоврач. каб. (искусств. зубы).

ЭЛЕКТРО-СВЕТО-ЛЕЧЕБНЫЙ КАБИНЕТ.

консультация профессоров по предв. записи.

Лаборатория. Рентген.

Частная СТАРО-ТРИУМФАЛЬНАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

Тверская, бл. Страстной пл., М. ПАЛАШЕВСКИЙ, д. 4, Т. 1-38-75.

Внутренние, детские . . . 9—8 Туберкулез . . . 9—2; 6—6

Женск., акушер. . . 9—8 Уха, горла и носа . . . 9—8

Нервные. . . 9—1; 6—6 Глаз., подбор очков. . . 12—5 1/2

Кожно-венер. и мочепол. . . 9—8 Зубные, хирургия . . . 9—8

Кожные, леч. угрей, пятен, волосолеч. (выпад., перхот.) 11—7

ЧАСТНАЯ АКУШЕРСКО-ГИНЕКОЛОГИЧЕСКАЯ И ХИРУРГИЧЕСКАЯ

ЛЕЧЕБНИЦА Р. С. СПОКОЙНОЙ

ПЕРЕВЕДЕНА в Леонтьевский пер., д. 3, тел. 3-67-28

Д-р ВОЛОДАРСКИЙ. Покровка, 19, кв. 21. Кожн. (волосолеч.) т. 2-32-45. Мочепол. и нервн., Электролеч. горн. солнце. Пр. еж. 8—12, 4—8

Д-р А. КАГАН сифилис мочепол. венер. Прием от 4—9 ч. в. с воскрес. 9—12 ч. дня.

Мал. Бренная, 30, кв. 3. Тел. 5-93-20.

ЛЕЧЕНИЕ ЗАИКАНИЯ Д-р К. И. АГАМАЛОВ. Вторник, четверг, суббота.

Гранатный переулок, дом 2, кв-ра 26, от 6—7 ч

Д-р ВАСИЛЕВСКИЙ Божedomский, 19. **ЖЕНСК. БОЛ.**

Прием 10—12 и 4—6 ч. Тел. 5-01-20

Роды и ОПЕР. в присутств. ч. ЛЕЧ.

ВРАЧЕЙ ОБЪЯВЛЕНИЯ ЛЕЧЕБНИЦ

принимаются на льготных условиях

МЯСНИЦКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

МЯСНИЦКАЯ ул., д. № 4 (четыре), у Лубянской площади. — Тел. 1-89-93

ПРИЕМ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ БОЛЕЗНЯМ:

ДЕТСКИЕ . . . 8 ч. у. до 8 ч. в. Кожн., леч. угрей и пятен, . . . 8—8

ВНУТРЕННИЕ . . . 8—8 Леч. волос. 8—8

Хирургические . . . 8—8 Женская гоноррея . . . 8—8

Женские и акушерские . . . 8—8 Уха, горла и носа . . . 8—8

Нервные . . . 8—8 Зубные, лечение, пломбиров. . . 8—8

Туберкулез легких . . . 8—1, 3—8 и искусство, ауби. . . 8—8

Вол. сердца . . . 10—2, 4—7 Глазные и подбор очков. . . 9—8

Венерические . . . 8—8 Желуд. и кишп. . . 9—2, 8—7

Мочеполювые . . . 8—8 Анализы (кровь, моча и др.) . . 8—8

РЕНТГЕНОВСКИЙ КАБИНЕТ: просвеч., снимки и пр. с 9—2 и 7—8 ч.

СВЕТОЛЕЧЕНИЕ (альпийское горное солнце).

ВЫЗОВ ВРАЧЕЙ НА ДОМ. ▲ Воскресный прием 9—4 час.

ПРИЕМ И КОНСУЛЬТАЦИЯ ПРОФЕССОРОВ ЕЖЕДНЕВНО.

СЕЛИВЕРСТОВСКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

СРЕТЕНСКИЕ ВОРОТА. вход с МИЛЮТИНСКОГО пер., д. 4/19. Тел. 4-63-22.

ПРИЕМ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ: **консультация профессоров.**

ДЕТСКИЕ . . . 8—8 **НЕРВНЫЕ** . . . 8—8

ВНУТРЕННИЕ . . . 8—8 Лечение алкоголизма . . . 8—8

Горлов., уши, носов. . . . 8—8 Кожн., леч. угрей и пятен . . . 8—8

Венерич. и мочепол. . . . 8—8 Леч. волос (вып., перх.) . . 8—8

Женск. и акушерск. . . . 8—8 Зубн. Бол., плом., иск. аубы . . 8—8

Хирургические . . . 8—8 Рентг. каб., снимки с 10—11 ч . 8—8

Глазные (подбор очков) . . . 8—8 Все виды электролечения . . 8—8

Желудоч. и кишечные . . . 8—2 горное солнце и ванны . . . 8—8

Туберкулез легких . . . 8—12 и 6—8 **АНАЛИЗЫ** (кровь и моча)

По ВОСКР. и ПРАЗДН. прием с 10—2. — **ВЫЗОВ ВРАЧЕЙ НА ДОМ**

ЧАСТНАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ

ЛЕЧЕБНИЦА БОЛЕЗНЕЙ УХА, НОСА И ГОРЛА

с постоянными кроватями д-ра А. Я. ШАПИРО. (Сущ с 1907 г.)

ПЕРЕВЕДЕНА с Неглинного пр. в Б. НИСЛОВСКИЙ пер., 5, (между б. Никитской и Воздвиженкой),

Трамвай: 4, 16, 17, 22, 31; Автоб.: 2, 4, 9. Телеф. 2-13-94.

ПРИНИМАЮТ: { 10—3 ч. Аким Яковлевич ШАПИРО.

„ 3—6 ч. Семен Семенович БЕРЛЯНД.

„ 5—8 ч. Василий Федорович ДЗИРНЕ.

По воскр. 10—1 ч. Алексан. Солом. НАТАНСОН.

31 4—5 ч. еи. Александр Эдуардович РАУЗР (лицевая, чело-веч. хирург., пластические операции носа, лица и расщелин неба).

КООПЕРАТ. СМОЛЕНСКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

Смоленский рынок, 2/17, уг. Арбата (ход с Арбата). Тел. 72-72.

Внутренние 9—9 Ухо, горло, нос . . . 9—3; 4—9 Хирургия . . . 9—9

Женские . . . 9—9 Венер., сифил., кожн. 9—9 Зубн. (иск. а.). . . 9—9

Нерв. 9—12, 5—8 Женск. гоноррея 11—2; 5—8 Глазн. (очки) 10—12; 7—8

Горное солнце, электролеч., рентген., анализы, врачебная косметика.

ЧАСТНАЯ ЕЛОХОВСКАЯ ЛЕЧЕБНИЦА

Спартановская (б. Елоховская), д. 22, близ Разгуляя. Тел. 2-72-73.

ПРИЕМ ежедневно от 9 час. утра до 8 ч. веч.; воскр. от 10—3 час. по

болезн.: внутренним, нервным, кожным, венерическим, жен-

ским, зубным, хирургическим, глазным (подбор очков), уха, горла и носа.

Д-р Л. ВОЛЬПЯН Мясницкая, 21. прот. почтамта, кв. 6 во дворе Т. 5-04-31.

СИФИЛ., ВЕНЕР., МОЧЕПОЛЫВЫЕ, КОЖНЫЕ. Анализ мочи и крови Прием 9—1 и 4—8; праздн. 10—12.

Д-р И. Б. АПИРЬЯН. Тверская, Страстной бульвар, 4, кварт. 74.

СИФ., КОЖ., ВЕНЕР., МОЧЕП. Прием 9—1 и 5—8 ч.

Д-р ЭНТИН. Сиф. и вен. болезни. Анализы. Пр. во всякое время дня.

Тверская ул. Брюсовский пер., д. 2, кв. 80. Тел. 3-52-19.

Женск.-Д-р Л. Я. СПЕСИВЦЕВА. Женск., кожн. и венер. бол., женск. гоноррея. Пр. 9—10, в РАЧ 4—7. Покровка, Подосенский пер., д. 22, кв. 16, 4-я эт.

Д-р ЗДРАВОВОСЛОВ. Мясницкая, 16 (против Милютинского п.). Тел. 1-10-45

ВЕНЕР., МОЧЕП. и НЕРВН. ПРИЕМ 9—1 ч. и 4—8 еж.

Д-р ШАЛЫТ. Тел. 2-62-40. Нервные болезни (ГИПНОЗ). Прием ежедн. от 5—7 час. Спиридоновка, 10, кв. 11.

УЗБЕКСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
СТРОИТЕЛЬНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ
ОБЩЕСТВО

„УЗГОССТРОЙ“

ПРОИЗВОДСТВО РАБОТ
ПО ВСЕМ ВИДАМ
СТРОИТЕЛЬСТВА
И РЕМОНТУ.

П РА В Л Е Н И Е
В САМАРКАНДЕ, ПО УЛ.
ФРУНЗЕ, ДОМ ТРЕСТОВ.

ИМЕЕТ ФИЛИАЛЫ
В САМАРКАНДЕ, ТАШКЕНТЕ,
АНДИЖАНЕ, КОКАНДЕ, ХОД-
ЖЕНТЕ, БУХАРЕ, ТЕРМЕЗЕ.

В. С. Н. Х.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
Т Р Е С Т



Уз. С. С. Р.
П И Щ Е В К У С О В О Й
П Р О М Ы Ш Л Е Н Н О С Т И

„УЗБЕКСЕЛЬПРОМ“

ИЗГОТОВЛЯЕТ
НА СОБСТВЕННЫХ
ЗАВОДАХ И ФАБРИКАХ:

САХАРНЫЙ ЗАВОД—КАУНЧИ
Сахар песок.

КОНДИТЕРСКАЯ Ф-КА „УРТАК“
В ТАШКЕНТЕ.

Монпансье, карамель, конфеты
на чистом сахаре. Компоты и
варенья лучшего качества.

ТАБАЧНАЯ ФАБРИКА „УРТАК“
В ТАШКЕНТЕ.

Папиросы из выдержанных та-
баков южного побережья Чер-
ного моря и Семиречья.

КОНСЕРВНЫЙ ЗАВОД в Ташкенте

Консервы овощные, компоты
и томаты высшего качества.

Высокого качества, выдержанные или собственных подвалов, колбасы, ликеры, подочные
напитки и пиво, выработанные на собственных заводах в Самарканде, Ташкенте и Москве.

Отделены во всех крупных
городах Ср. Азии и России.

ПРАВЛЕНИЕ в Самарканде
Дом В. С. Н. Х. и Трестов.

С заказами обращаться в Правление и во все отделения

КУРОРТЫ ТУРКМЕНИИ

функционируют с 1-го ИЮНЯ по 31-е АВГУСТА

„АРЧМАН“

Курорт находится в 9 километрах от станции Арчман, Ср.-Аз.
ж. д. Сообщение с курортом линиями.

СПОСОБЫ ЛЕЧЕНИЯ: Купание в естественном бассейне в сер-
нистой воде, богатой сероводородом.

ПОКАЗАНИЯ: 1) Болезни кожи с затяжным и хроническим
течением, особенно на почве расстройства обмена веществ: различ-
ные формы экземы, псориаза, себорея, акне, пруриго и различного
происхождения кожный зуд; 2) функциональные заболевания нерв-
ной системы: невралгии, неврозы (функциональные неврозы серд-
ца); 3) хронические интоксикации свинцом и ртутью; 4) люес гум-
мозного периода и нейроды; 5) болезни органов движения и перифе-
рических нервов, затяжные и хронические ревматического, ревма-
тоидного, инфекционного, токсического и травматического происхо-
ждения; 6) болезни мужских и женских половых органов, затяжные
и хронические: инфильтраты и выпоты.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: общие для сернистых источников.
Продолжительность курса лечения 30 дней.

СТОИМОСТЬ КУРСА КОЙКИ: 1-я категория—110 руб., 2-я кате-
гория—120 руб., 3-я категория—150 руб.

АМБУЛАТОРНОЕ ЛЕЧЕНИЕ НА КУРОРТАХ ПО ОСОБОЙ ТАКСЕ.

МЕСТА ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ ПО ЦЕНАМ: 1-й категории—учреждениям и организациям по договорам, рабочим от-
стаива, дежкам, военно-служащим, членам ВКП(б) одиночкам, не получающим партаксимула, членам союза Медсан-
труд: по ценам 2-й категории—членам профессиональных союзов и членам их семейств; по ценам 3-й категории—прочим
гражданам.

В СТОИМОСТЬ КОЙКИ ВХОДИТ: место в общей комнате с постельным бельем, питанием, процедурами и лечением
по назначению врача курорта.

Рекомендуется брать с собой: в Молла-Кара—теплое верхнее платье; в Арчман—нательное белье, ибо курорт такого
не предоставляет.

На курортное лечение принимаются лица, имеющие на руках справку или удостоверение врача о необходимости
лечения на данном курорте и не имеющие противопоказаний.

Предварительная запись принимается: г. Ашхабад, Докторская, 5.

„МОЛЛА-КАРА“

Курорт расположен в 5 километрах от станции
Джебель, Средне-Аз. ж.д. Сообщение с курортом по
железнодорожной ветке.

СПОСОБЫ ЛЕЧЕНИЯ: Грязевые и рапные
ванны с потением, интравагинальные грязевые
тампоны.

ПОКАЗАНИЯ: 1) Болезни органов движения,
затяжные и хронические ревматического, ревма-
тоидного, инфекционного, токсического и травма-
тического происхождения; 2) ишиас; 3) болезни перифе-
рических нервов того же характера и происхо-
ждения; 4) болезни мужской и женской половой
сферы; 5) скрофулез и рахит.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ: общие для грязевых
курортов.

Продолжительность курса лечения 30 дней.

Стоимость курса койки: 1-я категория—135 руб.,
2-я категория—160 руб. и 3-я категория—110 руб.

ТУРКМЕНКУРУПР.